



BIBLIOTHEQUE  
LEGISLATURE  
Région  
PAR

25¢

# Le St-Laurent-Echo



—Rivière-du-Loup—Témiscouata—Kamouraska

83ième année. No: 38 Mercredi le 19 juillet 1978

**Intégration des réseaux  
électriques municipaux**

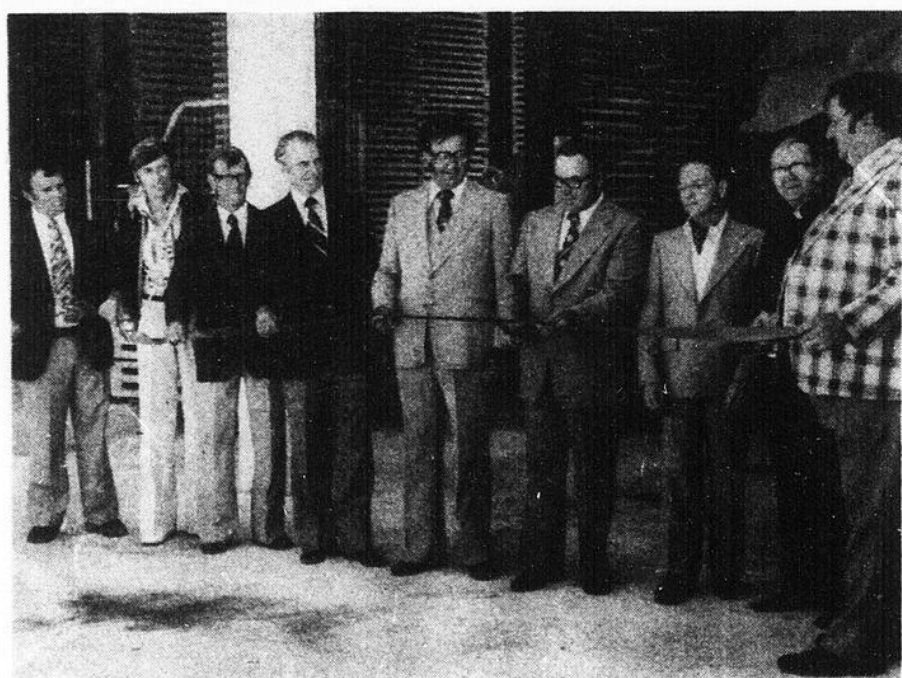
## L'A.G.R.E.M.C. VEUT QUE QUEBEC FIXE LES REGLES DU JEU

Cahier A—p. 3



Le comité de travail de l'Association des Gestionnaires de Réseaux Electriques Municipalisés et Coopératif (A.G.R.E.M.C.) a siégé à Rivière-du-Loup, le 14 juillet dernier. A l'issue de cette réunion, le président de l'organisme, Me Jacques O'Bready, a fait connaître l'attitude de l'A.G.R.E.M.C. face à la décision du gouvernement du Québec d'intégrer les réseaux municipaux et coopérative d'électricité. A gauche, le maire de Rivière-du-Loup, le Dr. Yves Godbout, qui siégera avec Me O'Bready comme représentant de l'A.G.R.E.M.C. au sein du comité tripartite à être formé. A droite, le secrétaire de l'A.G.R.E.M.C., M. Maurice Pellerin, aussi de Sherbrooke.

[Photo Saint-Laurent-Echo]



**L'USINE DE MELANGE  
D'ENGRAIS SUR  
PRESCRIPTION  
INAUGUREE  
A L'ISLE-VERTE**

Cahier A—p. 3

## L'HOTEL CHATEAU KAMOURASKA RAVAGE PAR UN INCENDIE

Cahier A—p. 2



### SOMMAIRE:

**SECTION A**  
Editorial, p. 4  
Mouvements K.R.T., p. 5  
Police en alerte, p. 6  
Commérages, p. 8

**SECTION B**  
Petites annonces, pp. 20-21  
Avis divers, pp. 22-23

**SECTION C**  
Cahier western

**SECTION D**  
Conversation, p. 5  
Voyages, p. 14  
Page jeunesse p. 16  
Carnet professionnel,  
pp. 20-21

## INAUGURATION OFFICIELLE DU PARCOURS DE 18 TROUS DU CLUB DE GOLF SAINT-PATRICE

Cahier B—p. 1

Comté de Rivière-du-Loup

## Quatre millions et demi pour des travaux de voirie

Au cours d'une rencontre avec la presse régionale, le 7 juillet dernier, le député du comté de Rivière-du-Loup, M. Jules Boucher, a fait savoir que le ministère des Transports du Québec, dans le cadre de son programme de travaux de construction du réseau routier, prévoit

dépenser en 1978 un montant de près de \$4,500,000.00 à l'intérieur du comté de Rivière-du-Loup.

L'octroi de ce montant est le résultat de démarches entreprises l'automne dernier par le député Boucher, auprès du sous-ministre Hugues Morissette au moment

de l'élaboration de la programmation du plan triennal de travaux pour l'année 1978.

Parmi les travaux les plus importants à être réalisés cette année, le député du comté de Rivière-du-Loup a mentionné les suivants.

### Détail des travaux

La construction du tronçon Auclair, St-Juste-Lejeune de la route numéro 295, dont le coût a été évalué à \$800,000.00 par le M.T.F. La construction de la route d'Auclair et de la route du quai, à St-Juste-du-Lac. Le M.T.F. a évalué à \$500,000.00 le coût de ces travaux. Des appels d'offres ont déjà été lancés pour ces deux projets de construction routière et les contrats devraient être octroyés au milieu d'août. Pour la construction du chemin Taché entre St-Cyprien et St-Hubert, un contrat au montant de \$613,217.00 a été octroyé et ces travaux sont en cours.

Sur la route 291, à St-Arsène, les travaux de construction du pont du moulin des seigneurs, ont débuté. Le montant de ce contrat est de \$436,887.00.

Dans le rang de la Savane, ou rang trois, entre l'Isle-Verte et St-Eloi, des travaux de l'ordre de \$176,460.00 sont en cours.

Dans le rang 3 Est de Trois-Pistoles, un projet de construction de route a été estimé à \$150,000.00 par le M.T.F. La négociation de ce contrat est en cours.

Un appel d'offres a été lancé pour la construction du tronçon St-Epiphanie-St-François-Xavier de Viger-St-Hubert-St-Honoré, de la route 291. La plus basse

soumission s'élevait à \$704,000.00 et le contrat pour ces travaux devrait être accordé sous peu.

Le Ministère des Transports a évalué à \$100,000.00 les travaux de construction requis pour la route de la station à partir de la route 132 jusqu'au village de St-Eloi. Ce contrat est aussi en voie de négociation.

M. Boucher a tenu à répéter que cette liste est incomplète et ne fait men-

tion que des travaux d'importances.

### Autres projets

Il a en outre souligné que des négociations sont en cours afin de réaliser d'autres projets pour un montant approximatif de \$300,000.00 dès l'année 1978. Ces travaux font aussi partie du programme des travaux de construction du réseau routier du Ministère des Transports dans le comté, programme qui prévoit l'asphal-

tage de routes prêtes à recevoir un revêtement bitumineux.

M. Boucher a dit être conscient qu'il reste encore beaucoup à faire concernant le réseau routier. C'est pourquoi, encore une fois, à l'automne il rencontrera le sous-ministre Hugues Morissette afin d'obtenir pour 1979 autant, sinon davantage que cette année pour des travaux de construction du réseau routier dans son comté.

## La SSJB du diocèse vs le référendum

Sachant qu'un référendum sera éventuellement tenu au Québec afin de déterminer notre avenir constitutionnel, il est très important que quelqu'un se charge d'entreprendre une campagne qui obligera les promoteurs des deux principales thèses à définir clairement le devenir collectif qu'ils offriront aux Québécois.

En effet, il est très important que le moment venu, notre population puisse avoir la possibilité réelle et effective de choisir clairement le statut politique du Québec. Pour que ce choix soit possible, il nous faut exiger que l'on définisse exactement les termes et les expressions que les politiciens utilisent pour parler de cet avenir du Québec.

Les positions ne sont pas suffisamment claires. Les mêmes mots ne veulent pas dire les mêmes choses selon

la personne qui les utilise. Le fédéralisme renouvelé part du presque statu quo à la presque souveraineté-association, et la souveraineté-association part presque du fédéralisme renouvelé jusqu'à l'indépendance totale. Comment s'y retrouver dans ce labyrinthe d'idées?

Conséquemment, en tant que société fondée pour unir, protéger et défendre les droits de notre peuple, il est de notre devoir d'exiger que les responsables de l'élaboration des grandes thèses qui s'affronteront bientôt, s'engagent publiquement et dès maintenant à définir et à rédiger clairement ce que serait le Québec de demain si la population choisissait leur option.

Résolution adoptée par le congrès diocésain de la Société Saint-Jean-Baptiste du diocèse de Sainte-Anne-de-la-Pocatière le 21 mai 1978.

## Ville-Dégelis demande aide à la protection civile

T.B.- Suite à la tornade qui a ravagée la localité de Ville-Dégelis, samedi, le 8 juillet dernier, des évaluateurs de la protection civile ont visité les dégâts.

Selon le maire de Ville-Dégelis, M. Gérard Savard la municipalité espère, tout au moins, que le gouvernement viendra en aide aux plus affectés par cette conflagration. L'évaluateur au cours de sa visite, a toutefois laissé entendre que son service ne pourvoierait pas à tous les dommages, dont l'ap-

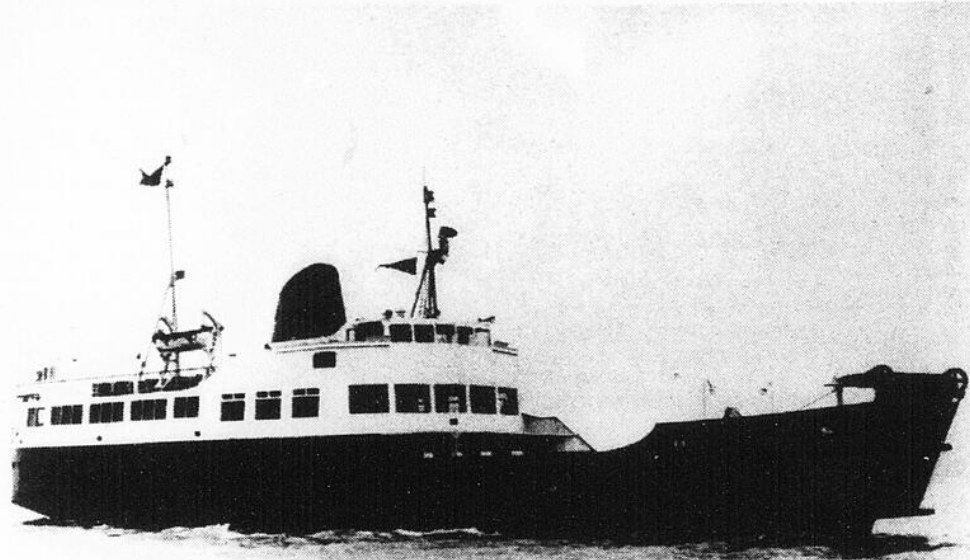
proximatif atteindrait un montant de \$250,000.00.

M. Savard a précisé que les granges de M. Aldéric Picard et de M. Gérard Dumont, se sont effondrées sous la vélocité du vent. Les arbres abattus au cours de ces quelques minutes, d'un orage effrayant, ne sont plus comptés, tellement ils sont nombreux. Notamment sur son terrain en bordure du lac, M. Savard a indiqué qu'une trentaine d'arbres en santé et forts, se sont brisés et déracinés.



On ne compte plus les arbres brisés sous la vélocité du vent, lors de la tornade qui a fait son passage à Ville-Dégelis. Les toitures de certaines maisons et commerces ont subi des dommages et les antennes de télévision perchées ont été nombreuses à être brisées. On rapporte également que la tour de la station de relais de C.J.F.P., a subi aussi des dégâts.

## Entrée en service du "Gobelet d'argent"

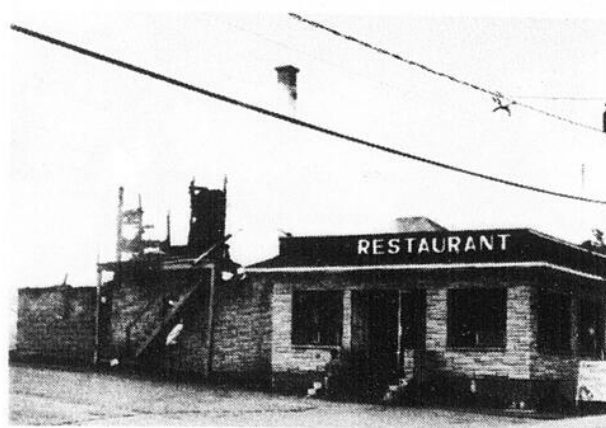


[N.B.]—Le nouveau traversier "Gobelet d'Argent" qui relie maintenant Trois-Pistoles aux Escoumins, a effectué sa première traversée le 14 juillet dernier.

On se souvient que ce navire, acheté en Angleterre par la Compagnie de Traverse Trois-Pistoles-Escoumins avait quitté Southampton le 29 avril pour arriver à Trois-Pistoles le 3 juin. Il devait en repartir le lendemain à destination de Québec où il a dû subir quelques transformations mineures, effectuées par l'entreprise Talbot et Hunter, avant sa mise en service.

Ces transformations consistent en l'aménagement d'une rampe d'embarquement à l'arrière et en l'élévation du premier pont. La photo ci-haut fait voir le nouveau traversier avant sa modification. L'entrée en service du nouveau "Gobelet d'Argent" a coincidé avec les premières activités du Festival des Isles de Trois-Pistoles.

## L'Hôtel Château Kamouraska ravagé par un incendie



L'Hôtel Château Kamouraska, un établissement de vingt-huit chambres logeant aussi un restaurant, un café-terrace, un bar-salon et une discothèque a été presque entièrement rasé au sol par un violent incendie dans la nuit du 10 au 11 juillet.

C'est l'occupant d'une chambre du deuxième plancher qui a perçu une odeur de fumée venant du corridor et qui a donné l'alerte vers une heure quinze du matin. Le propriétaire de l'établissement, M. Gaston Beaulieu, et quatre autres pensionnaires ont eu à peine le temps de fuir par la sortie de secours avant que les flammes ne fassent leur apparition. Personne n'a été blessé.

A ce moment, le restaurant et les autres locaux du rez-de-chaussée étaient fermés. Accourus sur les lieux, les pompiers de Saint-Pascal ont combattu avec acharnement l'élément destructeur mais sans beaucoup de succès, cependant. A l'exception d'un mur de pierre de la façade et du restaurant, tout l'édifice de trois étages a été détruit. Aux dernières nouvelles, la cause du sinistre n'avait pu encore être déterminée. Les pertes se chiffrent à plusieurs

dizaines de milliers de dollars, et ne seraient que partiellement couvertes par les assurances. Ce désastreux incendie prive de leur emploi cinq personnes. L'hôtel était très fréquenté par les touristes durant la saison estivale. Il s'agissait d'une construction de 90 pieds par 80 pieds au rez-de-chaussée et de 90 pieds par 30 pieds pour les deux autres étages.

M. Gaston Beaulieu était co-propriétaire de l'établissement avec son frère M. Jean-Yves Beaulieu. Un autre membre de la même famille, M. Marcel Beaulieu avait acquis l'hôtel en 1960 de M. J. Desgagnés. Le Château Kamouraska, aussi connu sous le nom d'hôtel Deschênes, avait été construit en 1922 et rénové par la suite.

Sur la photo de gauche, le restaurant et un mur de pierre restés debout. La seconde photo, prise de l'arrière de l'établissement, permet de constater que cette partie de l'édifice n'est qu'un amas de poutres tordues. De la fumée s'échappe encore des ruines.

[Photos Saint-Laurent-Echo]

## Le nombre des usagers de l'usine de mélange d'engrais chimiques appelé à augmenter



[Photo Saint-Laurent-Echo]

Sur la photo prise au cours de la cérémonie de bénédiction, on reconnaît, au premier plan, M. Gérard Plourde, directeur général, M. Julien Roussel, président de la Coopérative agricole régionale de Rivière-du-Loup, M. Emilien Michaud, maire de la paroisse de St-Jean-Baptiste de l'Isle-Verte, l'abbé Lorenzo d'Auteuil, curé de l'Isle-Verte et M. Georges Lévesque, administrateur de la Coopérative Fédérée de Québec.

[B.B.]—C'est en présence de nombreuses personnalités qu'a eu lieu, le 12 juillet dernier, la bénédiction de l'usine de mélange d'engrais chimiques sur prescription construite à l'Isle-Verte par la Coopérative Fédérée de Québec en collaboration avec la Coopérative agricole régionale de Rivière-du-Loup.

Quelques instants plus tôt s'était déroulée la cérémonie de coupure du ruban symbolique. M. Georges Lévesque, administrateur de la Coopérative Fédérée de Québec, l'un des invités pour la circonstance, a dit être d'autant plus heureux de l'implantation d'une usine de mélange d'engrais chimiques sur prescription à l'Isle-Verte que cette amélioration répondait à un besoin. Il a signalé l'excellente localisation de l'usine, au centre du territoire qu'elle dessert dans un rayon de vingt-cinq milles. M. Lévesque a noté qu'une telle usine, en assurant un approvisionnement en vrac et selon des besoins précis, se révèle une économie pour les usagers de ce service.

### -Allocutions-

D'autres allocutions ont été prononcées au cours d'une réception qui a suivi à la Salle paroissiale de l'Isle-Verte. Pour un, M. André de Chérigny, direc-

teur de la production à la Coopérative Fédérée de Québec, a souligné que l'usine de l'Isle-Verte était la vingt-sixième du genre fondée par le mouvement coopératif au Québec, depuis 1972.

Ont aussi adressé la parole à cette occasion M. Germain Lefebvre, directeur adjoint à la distribution à la Coopérative Fédérée de Québec, M. Réal Dubé, représentant de territoire à la Fédérée, et M. Julien Roussel,

président de la Coopérative agricole régionale de Rivière-du-Loup. Ce dernier a révélé que 150 producteurs de la zone de l'Isle-Verte, sur une possibilité de 600 se sont prévalués des services offerts par l'usine de mélange d'engrais sur prescription, pour un total de production de 1300 tonnes. Il a par la suite exprimé la conviction que le nombre d'usagers et le tonnage connaîtraient des hausses constantes au cours des années à venir.

## Notre-Dame-du-Lac Clinique de sang

[T.B.]—La Société Canadienne de la Croix-Rouge tiendra une clinique de sang dans la municipalité de Notre-Dame-du-Lac, avec un objectif de 200 donneurs.

La clinique de sang, sous la responsabilité de la section Témiscouata, se tiendra au centre des loisirs de Notre-Dame-du-Lac, mercredi, le 19 juillet prochain, de 14 heures 30 à 17 heures et de 19

heures à 21 heures.

Un nombre de douze lits pourront recevoir les donneurs de sang et vingt dames bénévoles travailleront à la réception des donneurs. La présidente de la collecte de sang de Notre-Dame-du-Lac, est Mme Gemma Label, elle est secondée par le président de secteur, M. Richard Leblond et de nombreux bénévoles de la

région du Témiscouata.

L'objectif de 200 donneurs ne devrait toutefois pas être difficile à atteindre, à Notre-Dame-du-Lac, puisqu'au cours des dernières années, la population a toujours très bien répondu, par la présence de 369 donneurs, en 1976, de 269 donneurs, en 1975, de 259 donneurs, en 1974 et de 239 donneurs en 1973.

## Intégration des réseaux électriques municipaux

# L'A.G.R.E.M.C. veut que Québec fixe les règles du jeu

[B.B.]—A l'issue d'une rencontre d'une journée, le 14 juillet, à l'Hôtel de Ville de Rivière-du-Loup, le comité de travail de l'Association des Gestionnaires de Réseaux Electriques Municipalisés et Coopérative [A.G.R.E.M.C.], a fait connaître son attitude face à la position prise par le gouvernement du Québec en faveur de l'intégration des réseaux électriques municipaux et coopératif dans la province.

L'A.G.R.E.M.C. dans la résolution rendue publique par le président du comité de travail, Me Jacques O'Bready, maire de Sherbrooke, demande au gouvernement de reconnaître que son attitude à l'égard des réseaux municipaux équivaut à une expropriation dans les faits, et demande à ce même gouvernement d'établir clairement qu'il a l'intention d'exproprier les mêmes réseaux avec toutes les conséquences qu'un tel geste peut entraîner.

### Autres requêtes-

En attendant que cette opération soit devenue réalité l'A.G.R.E.M.C. demande au gouvernement du Québec de n'effectuer aucune modification aux tarifications existantes. L'A.G.R.E.M.C. sollicite également du ministre d'Etat à l'Energie, M. Guy Joron, une rencontre à laquelle il serait approprié

d'inviter le Premier ministre du Québec, M. René Lévesque, le président de l'Hydro-Québec et les membres du comité de travail de l'A.G.R.E.M.C.

Cette rencontre aurait pour objet de permettre la reconnaissance officielle de la situation d'expropriés de fait dans laquelle se retrouveront les vingt-et-un réseaux municipalisés et coopérative du Québec; d'établir une volonté ferme du ministère de l'Energie et de l'Hydro-Québec d'assumer le rôle d'expropriant; de définir les modalités d'une entente devant assurer en même temps une tarifi-

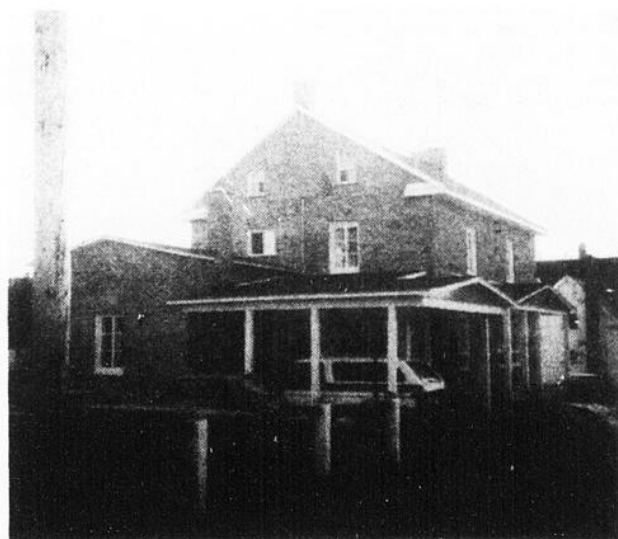
cation uniforme à tous les citoyens du Québec tout en ne dégradant pas la valeur des actifs accumulés au cours des années par les municipalités et coopérative et les citoyens; et de définir, par la suite la formation et le mandat du comité suggéré par le ministre Joron dans sa lettre du 27 juin dernier à l'A.G.R.E.M.C. La volonté première des municipalités et coopérative concernées est que ce comité définisse des critères d'évaluation objectifs, susceptibles d'assurer une juste indemnisation selon les règles applicables en matière d'expropriation.

### IMMEUBLES J.A. 862-1058



Magnifique maison mobile "Glendale" 63' x 14'-année 1971-très propre-tapis mur à mur-entièrement meublée-prix très inférieur à la moyenne. Appelez-nous pour renseignements supplémentaires.

### A VENDRE



Cacouna. Magnifique résidence unifamiliale 2 étages, salle de séjour adjacente, beau foyer de pierres, entièrement rénovée, intérieur et extérieur, très beau terrain avec arbres fruitiers, remise isolée à l'extérieur, idéal pour bricoleur.

### IMMEUBLES J.A. inc.

862-1058



En service



Michel Daris

(Pharmacien)

De midi à 21:00

240 Lafontaine

Rivière-du-Loup

862-6326

# éditorial

Beauvais Bérubé

## Développement: l'initiative locale a toujours sa place

On n'est jamais si bien servi que par soi-même, dit un proverbe bien connu. Ce dicton peut certainement s'appliquer, quand il s'agit de promouvoir le développement régional ou communautaire. Nous en avons des exemples concrets dans notre région, et personne ne s'en plaindra, bien au contraire.

Les deux principaux paliers de gouvernement son bien conscients que le développement est aussi leur affaire, et ils ont pris soin de mettre en place des agences spécialement vouées à cette mission. Pour n'en citer que quelques-unes, on peut parler, au plan fédéral, du Ministère de l'Expansion économique régionale, et au niveau de la province, de l'Office de Planification et de Développement du Québec (O.P.D.Q.) et du Conseil de Développement du Québec (C.D.Q.). Ces organismes s'emploient à faire en sorte que les secteurs des économies régionales soient l'objet d'initiatives de revitalisation.

Mais, comme bien l'on pense, la préparation d'études sur la problématique de chaque région et l'élaboration de plans d'aménagement et de développement, requièrent beaucoup de recherches et de temps. Il faut également compter avec le processus bureaucratique qui implique souvent un lent cheminement des dossiers dans la dédale des structures hiérarchi-

ques. On peut également observer le même phénomène lorsque des ministères de niveau fédéral ou provincial, prennent eux-mêmes des initiatives à caractère sectoriel.

On pourrait citer à titre d'exemple, la mise en place, par le Ministère du Tourisme de la Chasse et de la Pêche du Québec, d'un réseau d'associations touristiques régionales. Il est maintenant trop bien connu qu'après la création dans l'enthousiasme de tels organismes, ces derniers ont présentement à faire face à des difficultés de financement qui ne sont pas étrangères à la lourdeur de fonctionnement de la machine gouvernementale. Tout ceci pour démontrer que plus la population attend de l'aide ou développement en provenance d'organismes gouvernementaux éloignés de la base, plus cette assistance financière et technique se fait généralement attendre.

Face à cette situation, il ne faut donc pas s'étonner d'avoir vu dans le passé et de continuer à voir des milieux se prendre en main et organiser eux-mêmes leur développement. Dans le Grand-Portage, l'exemple de la Coopérative de Développement Agro-Forestier du Témiscouata (J.A.L.), demeure un modèle classique en ce domaine. Depuis la mise en oeuvre de cet outil de développement, on a vu des

projets naître et se réaliser dans la zone St-Juste-Auclair-Lejeune. Et ce n'est pas fini, quand on prend connaissance des plus récentes nouvelles qui nous parviennent de cette zone du territoire.

Il était à prévoir que l'expérience-succès du J.A.L. ferait école. Les faits confirment maintenant cette prévision. On a en effet assisté, il y a quelques mois, à la naissance de la Coopérative d'Aménagement des Ressources du Transcontinental (C.A.R.T.). Après s'être structuré et avoir formé des comités de travail, cet organisme en est maintenant arrivé au stade de la synthèse des données et suggestions recueillies, en vue de la préparation d'un schéma d'aménagement des ressources pour le secteur du Transcontinental.

De même, en bordure du littoral du fleuve Saint-Laurent, une expérience du même genre est en voie de prendre forme. Il s'agit de la future Société d'Aménagement des Ressources de Kamouraska-Est (S.A.R.K.), dont le démarrage pour de bon est prévu pour l'automne prochain. C'est en effet en septembre que le comité provisoire doit se muer en un bureau de direction permanent, au sien duquel siègeront des représentants de chacune des neuf municipalités de Kamouraska-Est appelées à y déléguer des porte-paroles à titre de participants

à cette expérience de développement communautaire.

A une échelle plus réduite, on assiste à des initiatives locales très opportunes quand il s'agit de promouvoir le développement d'un secteur économique particulier. Des exemples récents de pareilles actions sont les cahiers touristiques publiés dernièrement par des groupes de promotion de Rivière-du-Loup et du Témiscouata. Nous sommes là en présence de réalisations concrètes de prestige, certainement de nature à contribuer très efficacement au développement de l'industrie touristique dans la zone de Rivière-du-Loup et au pays témiscouatain. Est-il besoin d'ajouter que les auteurs de ces publications ont droit à des félicitations pour le souci d'exactitude et le bon goût apportés à leur préparation.

Devant ces faits, on est donc justifié de reprendre la phrase-titre du présent article à savoir qu'en matière de développement régional et communautaire, l'initiative locale a toujours sa place. D'autres initiatives comme celles du J.A.L., de la C.A.R.T., et de la S.A.R.K. peuvent et doivent se réaliser chez-nous, ce qui viendra ajouter à l'assistance gouvernementale directe au développement, quand celle-ci viendra. Entretiens, l'Etat se doit d'épauler financièrement les initiatives locales de développement.

## le sel de la semaine

La façade du Cinéma Capitol a fait peau neuve, dernièrement. En outre du nom de l'établissement, on retrouve aussi les titres des films à l'affiche.

Les heureux effets de la réussite des fêtes du 150<sup>ème</sup> anniversaire de l'Isle-Verte commencent déjà à se faire sentir.

Les citoyens et les chefs de file de cette localité ont réalisé qu'ensemble, ils peuvent faire de grandes choses.

Plusieurs projets, quelques-uns audacieux, sont déjà sur le métier. La population du K.R.T. sera justifiée de tenir les yeux tournés du côté de l'Isle-Verte et de tendre l'oreille au

cours des semaines à venir.

Le kiosque touristique en place sur le terrain de stationnement du Centre d'Achats a vraiment belle allure et cadre tout à fait bien dans le décor.

Ce bureau de renseignements ne passe pas inaperçu, si l'on en juge par la présence de véhicules à plaques étrangères à proximité.

Les réjouissances populaires se multiplient dans la région. Après les fêtes du 150<sup>ème</sup> de l'Isle-Verte, c'est au tour de celles de Saint-Simon de Rimouski de débiter.

A ce dernier endroit, le comité organisateur a fait de la bonne be-

sogne et il y a tout lieu de prévoir que les célébrations de Saint-Simon vont se révéler une très grande réussite.

Il y a aussi le deuxième Festival Western de St-Arsène, qui, après avoir démarré en grande l'an dernier, augure de connaître une popularité encore beaucoup plus grande en 1978.

Les vacances battent leur plein et l'été également. Beaucoup se plaignent de la rapidité avec laquelle passe la belle saison. Personne ne pouvant arrêter le cours rapide du temps, il ne reste qu'une chose à faire. Profiter au maximum de ce que l'été peut offrir de reposant et d'agréable.

## LE ST-LAURENT-ECHO

Siège social  
Bureau: 16 du Domaine, Rivière-du-Loup: 862-1774  
Bureau de secteur: 28 Pelletier, Cabano, 854-2341

Directeur: Georges Fraser  
Gérant adjoint à la publicité:  
Marcel Rouleau.

Secrétaire à la publicité: Denyse  
L. Fraser

Comptabilité: France Labonté

Publicité nationale et réception:  
Marthe Paré

Rédacteur: Beauvais Bérubé

Journalistes: Jocelyn Dionne  
Thérèse Beaulieu

Sport: Henri Bellay  
Régent Ouellet  
Gilles Lebel

Caricaturiste:  
Serge Métivier

Publicitaires:  
Louise Charron  
Maurice Paré  
Conrad Héroux  
Pierre Levesque.

Tombée des nouvelles  
(pour communiqués):  
vendredi: 12 neures

Abonnement:  
Maryse Boucher

Publicité: 862-1774

Tombée de la publicité:  
jeudi 5 heures.

Le contenu de ce journal ne peut  
être reproduit sans l'autorisation  
expresse de la direction.

Abonnement 12 mois: \$12.00  
\$25.00, 1 an (autres pays)

Courrier de la deuxième classe  
Enregistrement numéro 0758



## mouvements du K.R.T.

N.D.L.R. Tous les mouvements ou organismes désireux de profiter des lignes de cette rubrique peuvent communiquer par téléphone (862-1774) l'essentiel de leur message à leurs membres que nous pourrions reproduire dans la prochaine édition. A noter: avant midi le vendredi.

La Chambre de Commerce de St-Pascal vient de mettre sur pied un Comité-Jeunesse. Le but de ce Comité est d'établir des liens entre les jeunes et les moins jeunes. Les membres formés essentiellement de jeunes du Comité préparent une Journée Jeunesse pour le 13 août prochain.

Dans le but d'aller de nouvelles recrues, les Marquises de St-Pascal se rendront aux endroits suivants: St-Joseph, le 20 juillet; St-Germain, le 25 juillet; et St-Alexandre, le 27 juillet. Ces démonstrations ont lieu sur la place publique, généralement devant l'entrée de l'église, à 19 heures.

M. Marc Thériault annonce que les Chevaliers de Colomb de St-Pascal patronneront une CLINIQUE DE SANG DE LA CROIX-ROUGE le 21 août prochain.

Le Corps de Majorettes Les Marquises de St-Pascal, participera au Championnat Provincial 1978, à Rimouski, au mois d'août prochain.

Le Club de l'Age d'Or de St-Pascal organise un voyage

pour le 14 août. Cette journée de quatre jours, permettra aux voyageurs de visiter les Chutes Niagara et Mille-Iles.

Un pèlerinage au Cap-de-la-Madeleine, organisé par le Club de l'Age d'Or de St-Pascal, aura lieu vers la mi-août.

## Gagnants du tirage de la Chaîne des Affaires de Trois-Pistoles

Le tirage de juillet de la Chaîne des Affaires de Trois-Pistoles a eu lieu en fin de semaine dernière.

Voici les noms des gagnants à cette occasion. Premier prix, \$200.00 en bons d'achats, Mme Claire Leblond, de Trois-Pistoles, deuxième prix, une bicyclette, Mme Aurore Belzile, de Trois-Pistoles.

Troisième prix, une autre bicyclette, M. Réginald Carrier, de Trois-Pis-

toles. Quatrième et cinquième prix, \$100.00 en bons d'achats, Mme Aurèle Fraser et M. Nelson Caron, de Rivière-du-Loup.

Sixième et septième prix, \$50.00 en bons d'achats, Mme Huguette Jennis, et Mlle Martine Vézina, de Trois-Pistoles.

Huitième prix, un prix spécial consistant en un montant de \$100.00 en bons d'achats, M. Camille Rioux.

dans les décors avec ses deux occupants.

Fort heureusement, ces derniers s'en sont tirés à fort bon compte puisqu'ils ne se sont finalement infligés que des blessures mineures. Du moins, c'est ce que nous révélait, en substance, lors d'une conversation téléphonique, l'Agent Simard, de la Sûreté du Québec à Trois-Pistoles, demandé sur les lieux de l'accident. Conduits à l'hôpital, pour y subir des examens de circonstance, les résultats n'ont toutefois révélé rien de grave, en ce qui a trait à leur état de santé. Quant à l'état du véhicule, seul le siège avant a subi des avaries d'importance.

## A Laval-des-Islets, une imprudence qui aurait pu être fatale

[R.D.]—La semaine dernière, dans la soirée du 11 juillet, un accident de la route, survenu à Laval-des-Islets, près de Sainte-Rita a failli devenir une véritable tragédie routière.

En effet, il s'en est fallu de peu pour qu'une dame ainsi que la personne qui l'accompagnait, ne connaissent une fin tragique, à bord de leur véhicule. Comme la conductrice s'acheminait dans une courbe, un chauffard est venu la dépasser avec une certaine audace. En voulant freiner trop rapidement, elle a perdu le contrôle de son automobile qui est allée s'écraser

## Gagnante du tirage de l'équipe Réact



Les personnes qui visitaient l'exposition industrielle et commerciale de Rivière-du-Loup, cette année, au Stade de la Cité des Jeunes, avaient l'occasion d'acheter, au kiosque de l'Equipe Réact de Rivière-du-Loup, des billets pour un tirage organisé en vue de recueillir des fonds destinés à financer les activités de ce club d'amateurs de C.B.

Après le tirage, effectué le 11 juin, le président de l'Equipe Réact de Rivière-du-Loup, M. Denis Fortier, [XM 55903], a procédé à la remise des prix aux heureux gagnants. Sur la première photo, on voit M. Fortier félicitant Mme Isabelle Michaud, de St-Modeste, gagnante d'un système de son Zénith, et sur la seconde photo, Mme Pierrette Desjardins, du 72 Bellevue Rivière-du-Loup recevant des mains de M. Fortier un appareil de radio-CB Cobra.

Le billet de Mme Michaud était la détentrice du billet portant le numéro 229, et Mme Desjardins de celui portant le numéro 1789.



## Boucherie André Enr.

100 Temiscouata

Rivière-du-Loup

Tél.: 862-0754

André Mailloux, prop.

### SEMAINE DU 19 AU 22 JUILLET

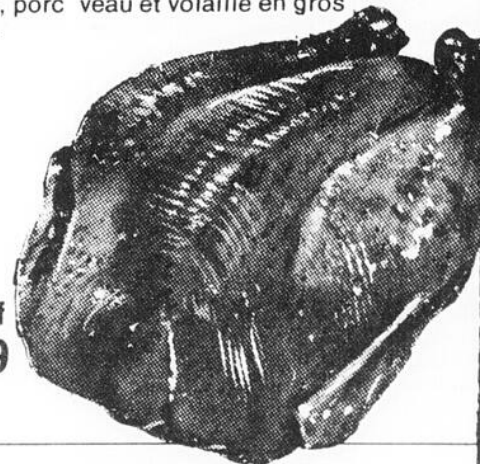
Nous préparons toutes coupes de détail au comptoir.

Pour congélateur, boeuf, porc, veau et volaille en gros tout préparé et emballé.

Poulet frais .88  
Grade A 3 à 4 lbs.

Jambon midget Sodor 1.68  
Lb.

Saucisse fumée Maple Leaf 1.19  
Lb.



Du nouveau à la Boucherie André, soupe française, rôti de boeuf, châteaubriand, rôti à gogo, rôti la noix de veau

Pour les gourmets nous préparons toutes coupes de steak fraîchement coupé et pour steak sur charbon de bois. Buffet froid tout préparé

Commande par téléphone et livraison

ERRATUM: Prière de noter qu'il y avait erreur dans nos prix annoncés la semaine dernière.

Vous auriez dû lire:  
Longe de porc complète 1.59 la lb.  
Longe de porc bout des côtes 1.29 la lb.  
Longe de porc bout du filet 1.39 la lb.  
Côtelettes de porc 1.89 la lb.

**GROS LOT**  
**\$460,000.00**  
APPROXIMATIF — VENDREDI

### NUMÉROS GAGNANTS PEU IMPORTE L'ORDRE

4	5	9	20	23	32
6 SUR 6	0	329,292.20	NO COMPLÉMENTAIRE S'APPLIQUANT SEULEMENT AUX SURS		
5 SUR 6	87	1,309.60	8		
4 SUR 6	4516	70.00	VENTES TOTALES		
5 SUR 6+	4	18,990.00	\$1,318,754.		
Tous les billets gagnants de \$500. et \$100. de la Mini sont encaissables à toute succursale de la BCN.					

TIRAGE 8-15  
VENDREDI 14-07-78

39 Series émises: 90 000 chacune

10	33097	1 GAGNANT DE \$50,000.
NUMÉRO COMPLET	33097	POSSIBILITE DE 38 GAGNANTS DE \$5,000.
4 CHIFFRES	3097	312 GAGNANTS DE \$500.
3 CHIFFRES	097	3159 GAGNANTS DE \$100.



## police en alerte

Par Roland Marquis

Samedi, le 8 juillet dernier, dans l'après-midi, une découverte pour le moins surprenante, fut faite au Quai de la Pointe de Rivière-du-Loup. En effet, alors que l'équipe d'hommes était occupée à creuser le bassin afin de faciliter éventuellement la venue de gros bateaux, on a fait le repêchage d'un véhicule-automobile, à savoir, une Plymouth de l'année 1974. Après enquête, on apprit que le dit véhicule avait été rapporté volé par la Sûreté Municipale de Québec, et ce, en date du 31 janvier dernier. Les agents L. Turcotte et Jean-P. Routhier, du poste de la Sûreté du Québec à Rivière-du-Loup ont été assignés à poursuivre l'enquête dans cette affaire.

Le 9 juillet dernier, vers minuit dix minutes, un accident s'est produit dans la deuxième rang de Saint-Epiphanie et a fait une victime. La personne conduisait son propre véhicule, et au sortir d'une courbe, elle en perdit le contrôle. En voulant revenir trop brusquement sur le chemin, le véhicule a capoté. Le conducteur fut alors éjecté de son automobile, et son corps est demeuré emprisonné sous le véhicule. La mort fut instantanée. C'est l'agent Michel J. Côté, du poste de la Sûreté du Québec, de Rivière-du-Loup, qui fait présentement enquête dans cette affaire. La victime: Castonguay, Pierre E. 24 ans, de la rue Deschênes, St-Epiphanie, comté de Rivière-du-Loup.

Dimanche, le 9 juillet dernier, vers l'heure du souper, un incident fâcheux s'est produit et a fait une victime. Un groupe de jeunes étaient à se baigner dans un petit lac, à Sully, comté de Témiscouata. Au beau milieu des festivités, l'un d'eux est disparu sous l'eau pour ne jamais refaire surface. Des chercheurs se mirent à l'oeuvre; et après un certain laps de temps, le corps de la malheureuse victime fut retrouvé. La mort était déjà passée. C'est l'agent A. Lessard, du poste de la Sûreté du Québec, à Rivière-Bleue, qui a été chargé de l'enquête dans cette affaire. La victime: Charest, Francis, 18 ans, de Sully, comté de Témiscouata.

Un grave accident s'est produit le 10 juillet dernier, vers 17.25 heures, sur la route 132, à La Pocatière, et a fait une victime. La personne en question conduisait un véhicule-automobile; et à un certain moment, le véhicule est allé heurter l'arrière d'un camion également en marche. Le conducteur de l'auto fut conduit à l'hôpital de l'endroit, d'où il décédait une heure plus tard. La cause exacte de l'accident n'a pas encore été déterminée. Dans cette malheureuse affaire, l'enquête a été confiée à l'agent Ray Breton du poste de la Sûreté du Québec, à St-Pascal. La victime: Séguin, Georges, 46 ans, du 110 route 132, à La Pocatière.

En date du 9 juillet dernier, sur les bords du fleuve St-Laurent, à la hauteur de Pointe-à-la-Loupe, à environ 5 milles à l'est du village de l'Isle-Verte, le corps d'un homme a été repêché. Il s'agit d'un homme de 30 à 40 ans, mesurant environ 5 pieds 10 pouces, de forte stature. Les enquêteurs de l'Escouade du Crime contre le criminel, cherchent à élucider les circonstances fâcheuses entourant cette mort suspecte. Si quelqu'un était en mesure d'apporter des informations à ce sujet afin de faciliter les recherches, il est prié de communiquer avec un poste de la Sûreté du Québec, le plus proche de chez lui.

Dans la nuit du 11 juillet dernier, un hôtel de la région a été la proie des flammes: en quelques heures à peine, tout n'était que cendre. En effet, le Château de Kamouraska n'est plus. Ce gigantesque hôtel était situé sur le bord de la route 132, au centre du village de Kamouraska. Fort heureusement, l'incendie ne fit aucune victime.

La semaine qui s'achève a donné lieu à plusieurs plaintes, au niveau du travail de la Sûreté Municipale. Notamment, des plaintes relativement à des vols d'enjoliveurs de roues, ainsi qu'à des antennes de radio sur les automobiles. On vole aussi des chaises de parterre, et tout spécialement, des bicyclettes. Les autorités policières considèrent qu'avec un peu plus de coopération de la part du public en général, ce fléau pourrait diminuer considérablement.

Tous les commerçants sont priés d'apporter une attention spéciale aux différents chèques qui leur

sont présentés: il semblerait que de faux chèques soient encore en circulation dans notre région. A ce sujet, on leur demande de bien vouloir y sensibiliser leurs employés, afin qu'ils puissent tenir compte de certains détails avant d'accepter tel ou tel chèque.

A tous nos amis automobilistes! N'oubliez pas qu'il y a un règlement qui interdit de faire crisser les pneus d'une automobile. Lorsqu'un individu est pris sur le fait à poser un tel acte, un billet de contravention lui sera remis et auquel une amende se rattachera. La semaine dernière, deux conducteurs se sont prévalus de ce coûteux privilège!

La caisse enregistreuse, de la Sûreté Municipale, a encore fait entendre sa cloche, à différentes reprises, au cours des 7 derniers jours. Elle a carillonné pour souligner les situations suivantes: cinq personnes ayant fait de la vitesse excessive; une autre pour un feu rouge; dix-sept autres pour avoir effectué des stationnements illégaux; et deux autres, pour un "stop" oublié.

Au cours de la semaine dernière, nos policiers municipaux ont eu à répondre à plus de seize appels pour des accidents de tous genres. De ce nombre, treize accidents n'occasionnèrent que des dommages matériels. Quant aux trois autres, ils infligèrent des blessures à trois personnes. Il est à souhaiter que ce nombre diminuera pour les jours à venir.

Une fois encore, le Directeur de la Sûreté Municipale adresse un sévère avertissement à tous les cyclistes non immatriculés pour l'année courante. Les policiers prendront désormais des sanctions contre ceux qui ne se seront pas conformés à cette réglementation. L'amende s'élèvera donc à deux dollars, répartis comme suit: un dollar de pénalité et un autre, pour l'enregistrement.

Dans l'après-midi du 12 juillet dernier, un vol à main armée a été perpétré à la Banque Canadienne Nationale de Squatteck, comté de Témiscouata. Deux voleurs armés se sont, en effet, fait remettre une assez forte somme d'argent, évaluée, semble-t-il, à près de \$7,000.00. Les agents de la Sûreté du Québec des postes environnants ont immédiatement déclenché l'Opération Cent, afin de fermer la région. Dans la nuit du 12 au 13 juillet, plus précisément sur les petites heures, le 13 au matin, les suspects étaient cernés dans un bois, et capturés. L'opération qui avait été déclenchée par les agents de la Sûreté du Québec s'est avérée très efficace, car les voleurs ne purent point quitter la région. Nos plus sincères félicitations à tous nos valeureux policiers qui ont participé à ce gigantesque travail! Bravo, messieurs les policiers!

Suite aux précieux conseils qui nous ont été dispensés par notre chef-pompier local, M. W. Morin, on peut se permettre de conclure ceci: "Il faut se rappeler que le feu ne peut se maintenir, sans l'un des trois éléments du triangle; à savoir: chaleur-combustible-oxygène. Si le triangle est brisé par l'absence de l'un de ces éléments, le feu s'éteint".

Avant de terminer, un petit conseil à tous nos amis automobilistes: beaucoup de prudence sur nos routes, et surtout, pour les prochains jours. Il y a un surplus de circulation dû aux vacances des gens de la construction. Diminuez de vitesse et évitez les dépassements! Lorsque vous faites un voyage, partez plus à bonne heure et reposez-vous! Lorsque vous vous sentirez alors plus détendus sur la route, et par conséquent, moins nerveux. Les risques d'accidents en seront par le fait même réduits et vous ferez un meilleur voyage.

Bonnes vacances à tous et soyez prudents! Il vaut peut-être mieux prendre une heure de plus pour faire un voyage, que de revenir à la maison les pieds devant! Soyons donc prudents!

Bonne semaine à tous!

Roland Marquis.

## Un centre de loisirs pour le troisième âge à Rivière-du-Loup?

Après de nombreuses démarches échelonnées sur plusieurs années, le Club de l'Age d'Or de Rivière-du-Loup s'est vu octroyer un montant de \$26,700.00 en vue de la construction d'un centre de loisirs pour le troisième âge, ici.

Cette subvention, dont l'existence a été rendue publique dernièrement par le député du comté de l'Assemblée nationale, M. Jules Boucher, a été octroyée au Club de l'Age d'Or de Rivière-du-Loup par le Haut-Commissariat à la Jeunesse aux Loisirs et aux Sports, dans le cadre de son programme d'aide au développement des équipements de loisirs pour l'année 1978.

M. Boucher, qui parlait au cours d'une conférence de presse, dernièrement, a dit savoir que le projet de centre de loisirs pour personnes du troisième âge à Rivière-du-Loup est estimé à \$90,000.00.

Ce coût pourrait être réduit de moitié si les travaux de construction étaient exécutés par des étudiants de l'École de Métiers de Rivière-du-Loup.

Il semble que la Cité soit disposée à céder gratuitement au Club de l'Age d'Or de Rivière-du-Loup, un terrain à l'angle des rues Ste-Anne et St-André pour permettre l'érection de ce centre de loisirs pour personnes âgées.

Les dirigeants du Club de l'Age d'Or doivent rencontrer prochainement la direction du Service des Loisirs de la Cité à ce sujet.

On croit également savoir que le Club de l'Age d'Or de Rivière-du-Loup possède déjà l'assurance d'obtenir gratuitement des matériaux de construction, pour faire de ce centre de loisirs une réalité.

La Société d'agriculture

## Un octroi de \$7,000. à la société d'Agriculture

Devant le succès remporté l'an dernier par la nouvelle formule instaurée par le Ministère de l'Agriculture, laquelle permet de tenir compte du dynamisme de chaque société d'agriculture, le montant maximum de l'aide possible pour la Société d'Agriculture du comté de Rivière-du-Loup a été porté de \$5,600.00 l'an dernier à \$7,000.00 cette année.

Pour la deuxième année consécutive, le montant de cette subvention et des autres a été calculé sur la base de critères précis, tenant compte du nombre de membres de chaque société d'agriculture et du nombre d'activités agricoles que chacune entend organiser.

Sous l'ancienne administration gouvernementale, l'octroi et le calcul de ces subventions étaient effectués de façon tout à fait discrétionnaire. Dans le passé, la Société d'Agriculture du comté de Rivière-du-Loup recevait des subventions qui ne dépassaient pas \$2,000.

Le programme de subventions du Ministère de l'Agriculture démontre clairement que ce ministère tient à souligner l'importance du rôle joué

par les sociétés d'agriculture du Québec dans la promotion de meilleures techniques de production, tant dans le domaine de l'élevage que dans celui des cultures végétales.

En annonçant la nouvelle au cours d'une récente conférence de presse, le député du comté de Rivière-du-Loup à l'Assemblée nationale, M. Jules Boucher, a rappelé que cette subvention est maintenant octroyée annuellement à la Société d'Agriculture du comté de Rivière-du-Loup depuis sa reconnaissance officielle l'an dernier, comme exposition agricole de la région.

Cette subvention sera versée sur présentation de pièces justificatives relatives aux activités agricoles subventionnées, tenues au cours de l'année par la Société d'Agriculture du comté de Rivière-du-Loup.

La répartition s'effectue de la façon suivante: \$1,400.00 pour la tenue d'une journée agricole, et \$800.00 pour l'organisation et la remise de prix attachés à chacun des sept concours admissibles.

Économiser l'énergie, c'est payant!

## Vérification à domicile à Rivière-du-Loup

Le Centre Communautaire d'Économie d'Énergie (CCEE) offre aux propriétaires et locataires de Rivière-du-Loup les services gratuits de ses experts pour une tournée de votre domicile: fournaise, chauffage, isolation, fenêtres, etc. Des milliers de petites et

grosses améliorations peuvent être faites avant l'hiver et se payer en moins d'un an.

On peut vous expliquer aussi comment profiter de subventions gouvernementales jusqu'à \$850.00 pour améliorer le confort de votre maison.

L'énergie économisée est remboursée deux fois: Premièrement directement dans votre porte-monnaie de consommateur, et deuxièmement dans votre poche de contribuable, en permettant au gouvernement d'immobiliser moins d'argent (votre argent dans des projets

d'approvisionnement d'énergie de plus en plus coûteux.

Pour rendez-vous, contactez le CCEE de Rivière-du-Loup à 450 Lafontaine ou en téléphonant à 862-1599.

## A l'Isle-Verte, la fête continue

[R.D.]—Devant l'éclatant succès remporté par les Fêtes soulignant le 150<sup>e</sup> anniversaire d'érection canonique de l'Isle-Verte, le Comité organisateur a décidé de prolonger les festivités par une série d'activités qui pourraient s'échelonnner jusqu'à la fin de l'année. Pour répondre à un vœu exprimé par l'ensemble de la population, le Comité envisage aussi d'étudier la possibilité d'organiser des réjouissances populaires qui pourraient revêtir un caractère annuel.

Même si les gens sont conscients du franc succès des fêtes, la direction du Comité entend présenter un bilan positif à la population, et ce, au cours d'une soirée organisée, sous forme de diaporama sur lequel on pourrait retrouver les temps forts de la fête.

C'est là, l'essentiel des propos que nous tenait mercredi dernier, le président du comité organisateur des fêtes, M. Raymond Morin de l'Isle-Verte, qui a tenu à souligner que le succès fantastique des festivités dépassait de beaucoup les espérances de ses organisateurs et de la population de l'Isle-Verte. Rappelons qu'entre 50 et 60,000 personnes s'y étaient données rendez-vous. Depuis six mois, des lettres personnelles d'invitation avaient été envoyées aux parents et amis de la population.

Ce qui fait dire au président des fêtes que ce fut aussi un succès collectif, l'heureux aboutissement d'un travail de longue haleine dans lequel beaucoup de personnes furent impliquées: qu'il nous suffise de retenir, à titre d'exemple, le nombre de personnes devant apporter leur

collaboration à la préparation d'une journée de festivités. C'est un fait que toute la population a participé pleinement tant au niveau de la décoration que de la préparation des costumes d'époque.

**-Récompenses et honneurs.**

Ces joyeuses célébrations ont également été marquées par la commémoration de certains événements inscrits dans l'histoire du milieu: citons entre autre l'attribution d'une plaque-souvenir, genre d'écusson, identifié aux fêtes de l'Isle-Verte, à tous les anciens des familles terriennes. Soulignons également qu'à l'Isle-Verte, une famille est encore sur les terres ayant appartenu au Seigneur Côté, et représentée par M. Fernand Côté. Ce dernier a d'ailleurs reçu une plaque-souvenir sculptée représentant sa maison et ses bâtiments.

Parmi les personnes honorées, nous retrouvons en outre, le curé de la paroisse, M. l'Abbé Lorenzo D'Auteuil, à l'occasion de son trentième anniversaire d'ordination. Celui-ci, en plus de recevoir une plaque-souvenir, s'est aussi vu décerner une toile représentant son portrait effectué par un portraitiste de grande renommée, M. Claude Piché, de Matane.

On a également rendu hommage à M. et Mme Eugène Dubé, ainsi qu'à Mme Antoine Bélanger qui furent les heureux récipiendaires de décorations diocésaines qui leur furent remises par l'Archevêque de Rimouski, Mgr. Gilles Ouellet. Citons tout spécialement les fondateurs du Club de

l'Age d'Or de l'Isle-Verte qui reçurent à l'occasion, des plaques souvenirs: M. l'abbé Martin Lepage, aumônier-fondateur; M. Jean-Charles Bélanger; Mme Alfred Légaré; Mme Albert Filion.

Il aurait été difficile de passer sous silence tous les religieux et religieuses natifs de la localité qui reçurent aussi un souvenir, de même que tous les religieux et les prêtres qui ont oeuvré dans la paroisse. Deux pièces d'artisanat, d'une grande valeur, fruits du travail habile et soigné des Fermières et des Dames de l'AFEAS de l'Isle-Verte, furent présentées aux autorités municipales.

**-Mets anciens et succulents à l'honneur-**

Ces réminiscences ont également donné l'occasion à tous les fins gourmets de donner libre cours à leur fantaisie culinaire et d'apprécier à leur juste valeur des mets aussi abondants que variés. Parmi ces mets typiquement du milieu, citons le traditionnel pâté à la viande, pouding chômeur, les fèves au lard, le ragoût de boulettes, le hachi...

**-Autres activités-**

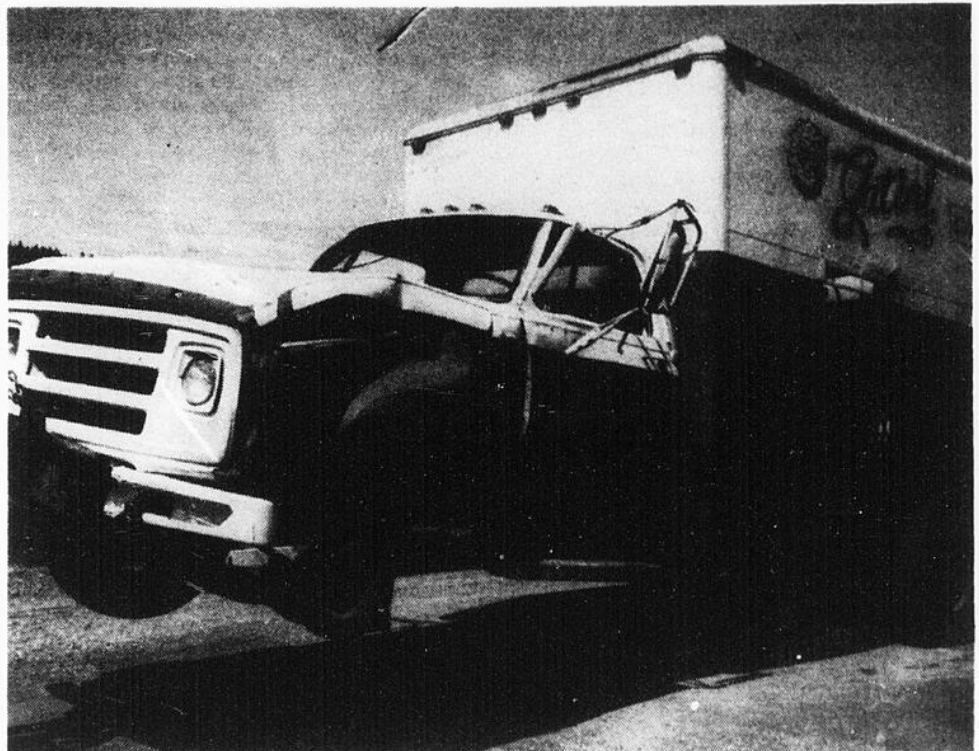
Les fêtes de l'Isle-Verte ont su se tailler un étonnant succès de participation populaire. Ce qui incite leurs organisateurs à entrevoir l'heureuse possibilité de les prolonger toute l'année durant, par une série d'activités qui seront dévoilées un peu plus tard. Pour le moment, une activité qui pourrait être appelée à s'inscrire prochainement dans les faits, pourrait consister en la projection d'un diaporama illustrant à toute la population, les

temps forts des fêtes qui ont contribué à créer momentanément un climat de chaleur humaine, de zones de rencontres et de joies retrouvées.

Le président des fêtes a fait allusion à la remise en fin d'année, d'un bilan officiel, à toute la population. Nul doute que si ces festivités étaient appelées

à s'inscrire dans le cadre d'une continuité, elles battraient sûrement tous les présents records de participation et de qualité des spectacles présentés.

## Génératrice du cirque Gatini endommagée



[R.D.]Le 7 juillet dernier, dans la région de la Gaspésie, un des camions formant la caravane du célèbre Cirque Gatini a été complètement endommagé, avarié également une génératrice évaluée à plus de \$30,000.00. Un porte-parole du Cirque Gatini a donné l'assurance que cet incident majeur n'affecterait en rien la poursuite de l'horaire de la troupe, tel que prévu, notamment à Trois-Pistoles où des représentations auront lieu les 27 et 28 juillet prochains.

## Nouveaux dirigeants de l'association des marchands du Centre-d'Achats

A l'occasion de leur assemblée générale annuelle, le 5 juillet dernier, les membres de l'Association des Marchands du Centre d'Achats de Rivière-du-Loup ont élu les membres du bureau de direction de cet organisme pour l'année 1978-1979.

Ce nouveau bureau de direction est composé comme suit: Président, M. Marc Lévesque. Premier vice-président, M. Jacques Dufour. Deuxième vice-président, M. M. Jacques Boucher. Secrétaire, M. Raymond Gagné. Trésorier, M. Raymond Aubé, et Directeurs, MM. Pierre Cyr, Robert Vaillancourt, Jean-Louis Rouleau et Claude Marquis.

TÉL.: 851-3042

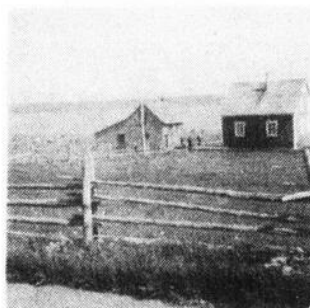
*Me Louise Jean*

NOTAIRE

115, NOTRE-DAME OUEST

TROIS-PISTOLES

## A VENDRE



**Lopin de terre et bâtises à l'île N.D. Sept Douleurs**

Maison 2 étages avec remise à part sur terrain de 2 arpents de large par 4 de profondeur bornant au nord de la route et au fleuve du côté sud.

Vue splendide, coin tranquille, à proximité du quai ouest.

**Téléphoner à: 862-3684**



**NOUS VOULONS BIEN VOUS SERVIR À 862-3521 BONNES VACANCES A TOUS**

### POUR LE PIQUE-NIQUE

Jambon cuit tranché Extra maigre, la lb.	2.49
Saucisse fumée Paquet de 1 lb.	.85
Poulet pressé Tranché, la lb.	1.00

### PRODUITS CONGELES

Macaroni McCain Bte 2 lbs.	1.59
Poulet à l'ananas 12 onces	1.69
Riz frit au poulet 12 onces.	1.00

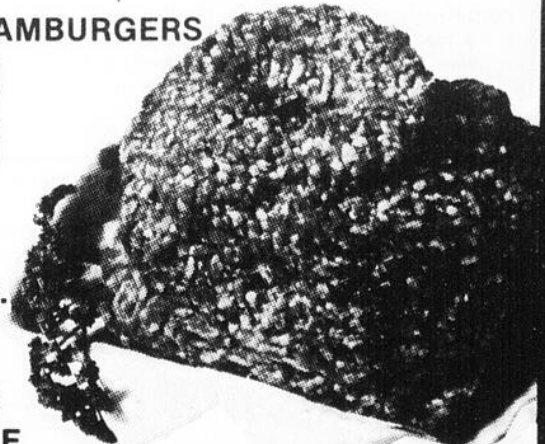
### POUR DE BONS HAMBURGERS

Boeuf haché Régulier, la lb.	.89
10 lbs. et plus.	8.79

Viande à cretons haché ou non, la lb.  
**1.09**

ON VOUS ATTEND AU 201 LAFONTAINE

**Boucherie GENDRON enr.**  
201 Lafontaine  
Tél. 862-3521 RIVIERE-DU-LOUP



## Gagnante du tirage du Carrefour des Affaires de Cabano



Mme Adrien Lavoie, de la rue Arthur à Cabano, est l'heureuse gagnante du tirage de juin du Carrefour des Affaires de Cabano. Nous la voyons sur la photo, à gauche, recevant ses bons d'achats, pour une valeur de \$300.00, des mains de M. Elmer Madore, propriétaire de la Mercerie Madore, 91, Vieux-Chemin, à Cabano. Le billet gagnant portait le numéro 20345.

## Six emplois nouveaux créés dans la région grâce au MEER

Le ministère fédéral de l'Expansion économique régionale [MEER] a confirmé, au cours du mois de juin 1978, l'octroi de subventions totalisant \$2,001,574, à 38 entreprises manufacturières au Québec pour la réalisation de projets industriels dont on attend la création de 566 emplois et des investissements de l'ordre de \$10,7 millions.

Parmi ces projets, 23 seront entrepris dans la région désignée du Québec, et 15 dans la zone spéciale de Montréal. Ces chiffres ont été rendus public au début de juillet par le ministre titulaire du MEER, M. Marcel Lessard.

Parmi les compagnies subventionnées se trouve Pneus F.M. Inc. de Saint-Pascal de Kamouraska. Cette entreprise recevra une subvention de \$14,450, pour l'implantation d'un établisse-

ment de rechapage de pneus. Ce projet devrait amener la création de six emplois et des investissements de l'ordre de \$35,000.

Les subventions à l'industrie manufacturière dans la région désignée du Québec sont offertes en vertu du programme LSDR (Loi sur les subventions au développement régional). Dans la zone spéciale de Montréal, les entreprises sont admissibles à des subventions en vertu d'un nouveau programme qui vise à renforcer Montréal et ses villes satellites comme pôle de croissance du Québec. Ces programmes ont été instaurés par le MEER pour inciter à l'investissement et créer des emplois, ceci en vue de combattre les disparités régionales.

## La météo de juin dans la région

M. Laurent Bérubé, observateur de la station météorologique de Trois-Pistoles nous a transmis pour publication les observations du mois de juin 1978.

La température maximum a été de 29.5 degrés Celsius et la température minimum de 4 degrés Celsius. La nébulosité moyenne a été de 60 pour cent et la vitesse maximum des vents de 75 kilomètres à l'heure. La précipitation de la pluie a été de 3.60 pouces ou 91.5 millimètres.

La température la plus élevée a été enregistrée le 12, et les températures les plus basses ont été enregistrées les 2, 10 et 15 juin. La moyenne des températures en juin 1978 avait été 15.5 degrés Celsius et comparativement à 14 degrés Celsius en 1977 et 19 degrés en 1976. La quantité de pluie tombée durant le même mois l'an dernier a été de 5.59 pouces ou 142 millimètres, et la quantité de pluie tombée depuis le début de l'année 6.78 pouces ou 172.3 millimètres. Durant la même période l'an dernier, la quantité de pluie tombée avait été 8.37 pouces ou 212.6 millimètres, et de 14.36 pouces ou 364.7 millimètres il y a deux ans.

## commérages

Cécile Gagnon, de St-Emile d'Auclair sera la coordonnatrice du projet de Katimavik, dans la région Témiscouata, pour l'an prochain. Elle s'est d'ailleurs mise à la tâche rapidement, et depuis quelques semaines, elle prépare la venue de trente-sept personnes, pour le deux août, et tout autant pour le 26 octobre et en janvier. Katimavik est d'ailleurs présentement à la recherche de familles ou de communes, prêtes à recevoir pendant quelques semaines, un ou des jeunes Canadiens de langue française ou anglaise, pour vivre une expérience avec les gens de la région. C'est aussi Cécile Gagnon qui est responsable de ces familles d'accueil. Avis aux intéressés!

Les vols ou rapt de drapeaux Fleur-de-Lysée se poursuivent toujours, et l'on apprend que le phénomène n'est plus local à Cabano, car il s'est maintenant étendu à Rivière-Bleue et à Ville-Dégelis. Il serait intéressant d'analyser l'origine de cette épidémie, pourrait-on dire, qui, au lieu de se résoudre, fait boule de neige. Ces vols représentent toutefois, non seulement une infraction aux biens des particuliers, mais revêtent un caractère d'intention aux libérés individuelles.

Un concours hippique, comprenant sept classes de performance et sept classes de vitesse, se tiendra à Ville-Dégelis, le 13 août prochain. Auparavant, la municipalité pourra assister à une parade de chevaux, dans les rues de la localité, soit le 12 à dix neuf heures; suivra une soirée au club nautique. Les tests "coggins" sont obligatoires pour faire partie de la compétition. M. Claude Côté, responsable, sera en outre disponible en journée de samedi, pour une clinique de base en équitation. Qu'on se passe le mot, entre amateurs d'équitation.



# Super Marché Sénéchal

114 Témiscouata  
Rivière-du-Loup 862-7221

Jus d'orange pur Kraft Non sucré, jarre de 64 oz. <b>1.69</b>	Biscuits feuilles érables De viau cello de 12 oz. <b>.79</b>
Crème glacée Provigo 4 saveurs, 2 litres <b>1.39</b>	Pain de viande Royall Burns, boîte de 12 oz. <b>.88</b>
Pois verts Idéal Boîte de 19 oz. <b>.39</b>	Pâte à dent Preuve Tube de 100 ml. <b>1.09</b>
Maïs en crème Idéal Boîte de 19 oz. <b>.47</b>	Moutarde Condor Jarre de 16 oz. <b>.55</b>
Biscuits Graham De Christie, boîte de 400 gr. <b>.89</b>	Champignons Provigo En morceaux, boîte de 10 oz. <b>.69</b>
Mélange pour saucisse Pogo, 16 oz. <b>.85</b>	Allume-feu Esso Liquide pour barbecue, 32 oz. <b>.77</b>
Papier cellophane Handy Wrap, boîte de 100 pds. <b>.57</b>	Corn flakes Provigo Boîte de 16 oz. <b>.69</b>
Ajax nettoyeur à évier Format de 14 oz. <b>.37</b>	Ketchup Provigo Bouteille de 20 oz. <b>.74</b>
Miel clair Kraft Jarre de 24 oz. <b>1.59</b>	Détergent bleu Provigo Boîte de 2.4 kilos <b>2.29</b>
Cerises rouges Aylmer Jarre de 12 oz. <b>1.59</b>	Cornet de guimauve Belvédère, cello 100 <b>.49</b>
Breuvage FBI au raisin 64 oz. <b>.88</b>	Beurres d'arachides Swchwartz, 16 oz. <b>1.07</b>
<b>FRUITS ET LEGUMES</b>	<b>VIANDES</b>
Pruneaux Santa Rosa de Californie, la lb <b>.39</b>	Poulet Congelé, Utilité Canada, 2 à 4 lbs. <b>.83</b>
Pamplemousses De Californie, gr. 48, 3 pour <b>.49</b>	Creton Rochette, 10 oz. <b>1.08</b>
Navet frais Du Québec, Canada no. 1 cello de 2 lbs. <b>.49</b>	Saucisson Lafleur, tranché, <b>.88</b>
Concombres Ontario, Canada no. 1 <b>.33</b>	Tête fromagée Rochette 10 oz. <b>.98</b>

Municipalité de Ville-Dégelis.

Propriétaires

Aux Contribuables de la susdite municipalité

Inscrits au rôle d'évaluation en vigueur le 6 juillet 1978, à l'égard d'un immeuble situé dans une des zones contigues aux zones RC-18-R1-18-A-34- et A-25

### AVIS PUBLICS

EST PAR LES PRESENTES DONNE par le soussigné, secrétaire-trésorier de la susdite municipalité, QUE:-

Lors d'une séance régulière tenue le 6 juillet 1978, le Conseil Municipal de Ville Dégelis a adopté le règlement no. 225, amendant le règlement de zonage 189, 203, 207, 212 et 221 et ayant pour effet de créer à même les zones agricoles 34 et 26, des zones résidentielles, type H1; de prolonger jusqu'à la route 185, la zone RC en bordure de la 10e rue et de changer la zone R1-18 pour une zone RC afin de permettre la construction de résidences avec commerce.

Que les propriétaires parmi ceux ci-dessus visés et, s'il s'agit de personnes physiques qui étaient majeures et citoyens canadiens à la date du 6 juillet 1978, sont habiles à voter sur le règlement no. 225 et à demander par voie de procédure d'enregistrement prévue aux art. 398A à 398O de la loi des villes, que ledit règlement no. 225 fasse l'objet d'un scrutin secret, moyennant la présentation, au soussigné, dans les cinq jours (5) de la publication du présent avis, d'une requête signée, pour chaque zone contigue aux zones RC-18, A-35 et A-25 par au moins douze propriétaires habiles à voter sur le règlement ou par la majorité des propriétaires de cette zone contigue si leur nombre est inférieur à vingt-quatre.

DONNE à Ville-Dégelis, ce 10e jour de juillet mil neuf cent soixante-dix-huit.

Cécile Dumont  
Secrétaire-Trésorier

## CHAUSSURES ARMAND GAGNON INC.

POUR UNE SEMAINE ENCORE 10 à 60%  
les prix ont été coupés à nouveau  
sur toute marchandise en magasin



Sacs à main  
Sandales et souliers pour toute la famille  
Chaussures d'ouvrage  
Sauf sur le caoutchouc



340 Jean-Rioux, 3 Pistoles

## 64 H.L.M. seront construits dans le comté de Rivière-du-Loup

**A l'intérieur de son programme d'habitations à prix modique, la Société d'Habitation du Québec vient d'autoriser quatre nouveaux projets d'habitations dans le Comté de Rivière-du-Loup.**

Au cours d'une récente conférence de presse, le député du comté de Rivière-du-Loup, à l'Assemblée Nationale, M. Jules Boucher, a fait savoir que dans une lettre adressée le 26 juin dernier aux maires des municipalités concernées, le Ministre des Affaires Municipales, M. Guy Tardif, informait ces derniers que le projet de construction de logements à prix modique de leur municipalité fait maintenant partie de la programmation de la Société d'Habitation du Québec pour l'année 1978.

Les projets retenus par le M.A.M. pour le comté de Rivière-du-Loup sont les suivants: Saint-Emile d'Auclair; 20 logements; Saint-Cyprien: 12 logements, Ville de Trois-Pistoles: 12 logements; et la Cité de Rivière-du-Loup: 20 logements; pour un total de 64 logements.

M. Boucher a ajouté que cet apport de 64 nouveaux logements lui apparaît positif. Cependant, il est conscient que cette initiative ne pourra pas résoudre complète-

ment le problème du logement dans le comté. C'est pourquoi, il entend

poursuivre ses démarches auprès du Ministère concerné afin d'obtenir d'au-

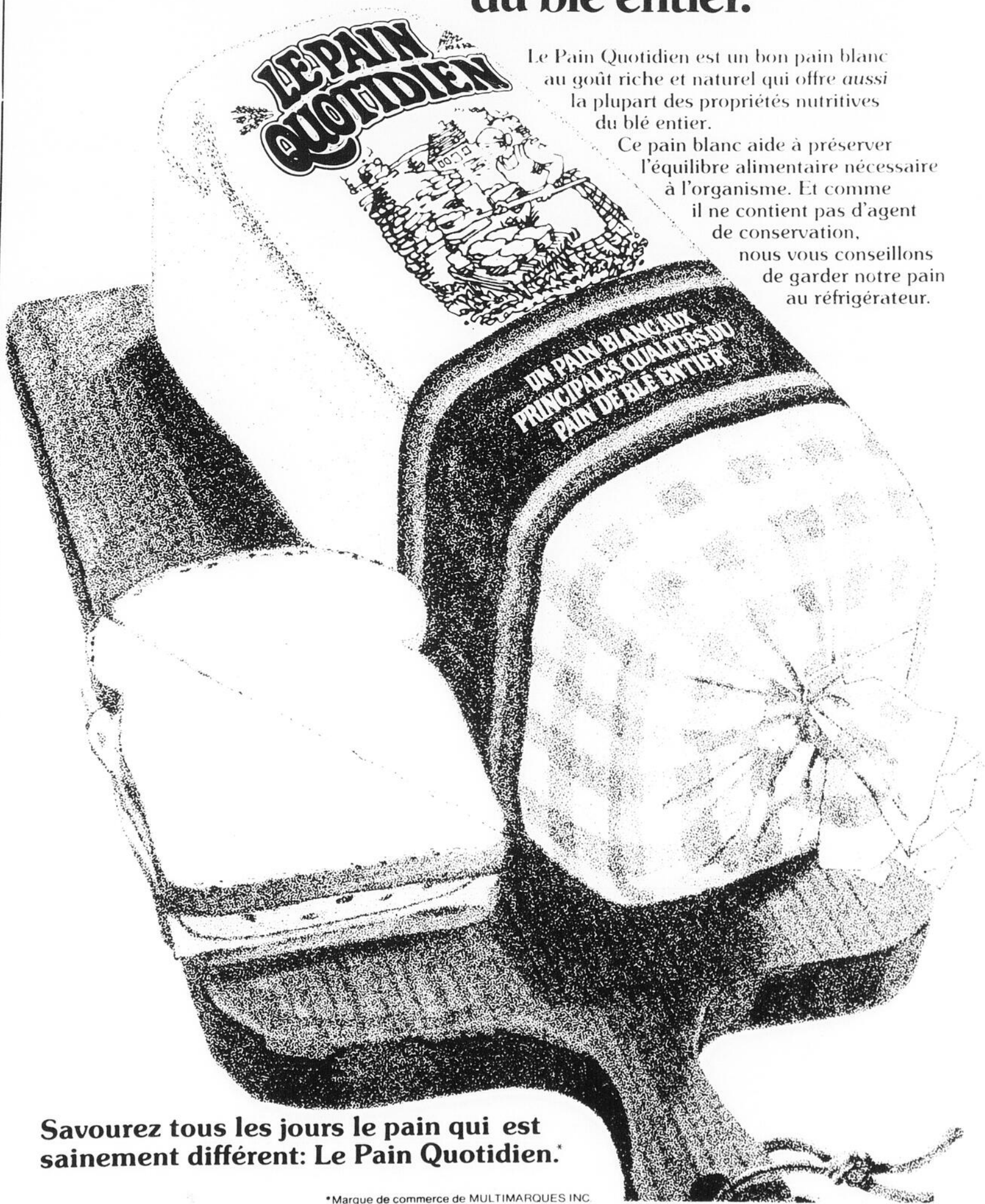
tres projets de ce genre pour le Comté. Les municipalités de St-Patrice,

St-Hubert, St-Arsène, Squatteck, Rivière-du-Loup et Trois-Pistoles ont

formulé d'autres demandes pour l'obtention de tels projets d'habitation.

# Un pain blanc qui est différent.

## Enfin, un pain blanc aux bienfaits du blé entier.



Le Pain Quotidien est un bon pain blanc au goût riche et naturel qui offre aussi la plupart des propriétés nutritives du blé entier.

Ce pain blanc aide à préserver l'équilibre alimentaire nécessaire à l'organisme. Et comme il ne contient pas d'agent de conservation,

nous vous conseillons de garder notre pain au réfrigérateur.

### Subventions du Haut-Commissariat à quatre localités du comté

La municipalité de St-François-Xavier de Vigier s'est vu octroyer un montant de \$15,450.00 par le Haut-Commissariat à la Jeunesse aux Loisirs et aux Sports, dans le cadre du programme d'aide aux équipements de loisirs de cet organisme pour 1978.

La nouvelle a été rendue publique par le député du comté de Rivière-du-Loup à l'Assemblée nationale, M. Jules Boucher, au cours d'une récente conférence de presse donnée à son bureau.

Cette subvention servira à assurer la finition du chalet servant de salle de Loisirs à la localité de St-François-Xavier de Vigier.

Quant à la municipalité de St-Michel de Squatteck, elle obtient, en vertu du même programme, un montant de \$13,600.00 pour l'installation d'un système d'éclairage sur son terrain de balle-molle.

M. Boucher a en outre annoncé qu'en vertu du programme d'assistance technique et financière aux fêtes populaires pour 1978, les organisateurs du Festival du Pointu, de St-Juste-du-Lac recevront une subvention de \$500.00 et le Festival des Iles de Trois-Pistoles, une subvention de \$1,300.00.

**Savourez tous les jours le pain qui est sainement différent: Le Pain Quotidien.**

**Marché D'amours** LITEE  
63 Fraserville 862-8255  
Rivière-du-Loup

**BOUCHERIE**

Rôti haut de côte [palette]  
Boeuf marque rouge, lb. **.89**



Lard salé entrelardé **1.29**  
Lb.

Bifteck de palette pour braiser **1.09**  
Lb.

Smoked meat Coorsh **1.59**  
Pqt. 4 env., 2 oz.



Rôti de côtes croisées  
Marque rouge, lb. **1.59**

alimentation  
**GEM**  
GEM l'épicier que GEM  
bière et cidre



Mazola huile **1.95**  
Bout. 32 oz.

Chase sandborn café instant **3.41**  
Jarre 6 oz.

Salada thé en sachets **1.57**  
Prior pack, sac 100

Grenache beurre de caramel **1.85**  
Jarre 50 oz.

Parfait dessert Coorsh **.55**  
Cont. 13 oz.

Kleenex essuie-tout **.95**  
Asstd, pqt. 2 roul.

Heinz ketchup rouge **.73**  
Bout. 20 oz.

Allen breuvage aux fruits **.49**  
Ass. bte 48 oz.

Montclair eau minérale **.49**  
Bout. 30 oz.

Clover leaf saumon rose **.97**  
Bte 7 3-4 oz.

Trend café pour cafetière **4.39**  
Filtre, bte 1 lb.

Habitant sauce hot chicken **3 POUR .99**  
Bte 19 oz.



Jus tomates **.30**  
Bte 19 oz.

Tomates de choix **.59**  
Bte 28 oz.

Champignons en pièces **.73**  
Bte 10 oz.

Marinades sucrées **.82**  
Jarre 24 oz.

Oignons sucrés **.84**  
Jarre 12 oz.

Relish sucré **.48**  
Jarre 15 oz.

Sauce à salade **1.21**  
Jarre 32 oz.

Sacs à poubelles intérieur **.41**  
Pqt. 10

Détersif en poudre **1.62**  
Sac 2 k.

Kleenex papier mouchoirs **.63**  
Ass., bte 200

Delsey papier toilette **1.19**  
Ass., pqt. 4 roul.

Bleu Bonnet margarine molle **.85**  
Bte 1 lb.

Lysol nettoyeur pour toilette **.75**  
Bte 16 oz.

David biscuits asst. super **1.09**  
Sac 400 gr.

Minute maid jus orange pur **.91**  
Congelé, bte 12 oz.

Stuart gâteaux asst. **.79**  
Bte



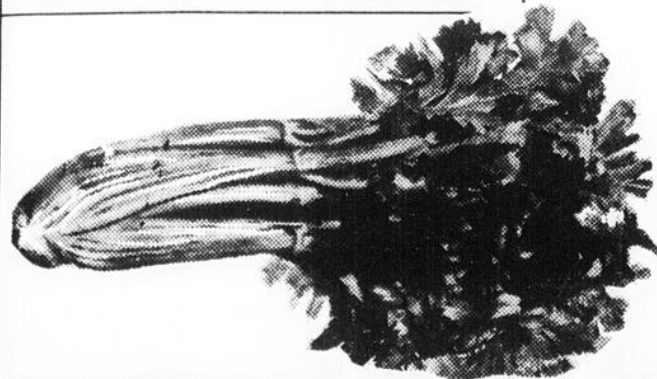
Catelli sauce à la viande spaghetti **.59**  
Bte 14 oz.

Alcan papier aluminium **.57**  
Bte 12 x 25

Liberté Nouvelle maxi-serviette **3.79**  
Bte 48

Catelli pâtes alimentaires **.46**  
Coudes-spaghetti-tini, bte 500 gr.

**FRUITS ET LEGUMES**

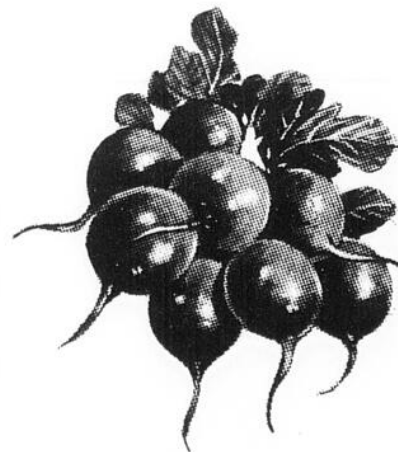


Céleri gr. 24 **.89**  
Produit de la Californie, Canada no. 1, le pied

Blé d'inde **5 POUR .99**  
Produit des E.M. Canada no. 1

Nectarines **.69**  
Gr. 96, produit de la Californie, lb.

Radis **2 POUR .29**  
Culture du Québec, cello 6 oz.



## St-Emile-d'Auclair aura ses premiers H.L.M.

T.B.- St-Emile-d'Auclair a reçu confirmation de l'obtention de vingt logements à prix modique, dont dix seront aménagés pour les personnes âgées et dix autres pour les familles à revenus modiques.

C'est par l'union des trois municipalités, dans un comité de logement formé de St-Emile-D'Auclair, St-Juste-du-Lac et Lots-Renversés, ainsi que Lejeune, que la demande demeurée sur la table du Ministère depuis cinq ans, a été entendue et a reçu l'accord du conseil des ministres, en début de juillet.

Dès septembre prochain, des appels d'offres seront possibles, après avoir toutefois précisé l'emplacement de ces logements à prix modiques dans la localité. Notamment, les personnes âgées de la localité se sont présentées à la municipalité de St-Emile-D'Auclair et ont suggéré les terrains de la Fabrique. Ces terrains leurs laisseraient, selon leur réquisition, assez d'espace pour jardiner et les situeraient au centre

de la municipalité, près de leur local et des services.

Dans sa réquisition, le Club de l'Age d'Or local, réitére aux édiles municipaux, son désir que le projet ainsi accordé à la population du territoire J.A.L., demeure un projet à caractère communautaire et que chacun puisse exprimer ses désirs, soit

par la présence lors des décisions, des personnes âgées et de la population.

Mentionnons également que les problèmes de logement dans la municipalité de St-Emile-D'Auclair et dans le territoire J.A.L., est très urgent, afin de conserver la population établie et celle qui arrive depuis quelques années.

## Journée d'information sur l'accessibilité de la forêt à Parke

Depuis que les forêts du Québec sont devenues davantage accessibles à tous les citoyens, le Ministère des Terres et Forêts se préoccupe de sensibiliser la population aux bienfaits et à la vulnérabilité de celle-ci.

Par cette action, le Ministère veut amener progressivement les citoyens à participer active-

ment à la protection de la ressource forestière.

Pour ce faire, une journée spéciale se déroulera au Centre d'Interprétation de la Nature de Parke, au sud de St-Alexandre de Kamouraska. A cet endroit, des naturalistes feront avec les personnes qui y viendront, une incursion dans le monde magnifique de la nature. A la même occasion, des

dirigeants de la Société de conservation de la Gaspésie renseigneront la population sur les moyens à prendre pour éviter des incendies forestiers dévastateurs.

Tous les intéressés sont donc attendus, dimanche, le 30 juillet à la station forestière de Parke. C'est un rendez-vous à ne pas manquer avec la forêt!

# On peut rouler avec assurance, même à l'extérieur du Québec!

Si vous voyagez hors du Québec cet été, rappelez-vous que vous pouvez être poursuivi en justice si, à l'occasion d'un accident automobile, vous causez des dommages corporels ou matériels à autrui.

Vous n'avez cependant pas à vous inquiéter. En pareil cas, votre assureur privé vous défendra et, au besoin, paiera en votre nom jusqu'à concurrence du montant d'assurance.

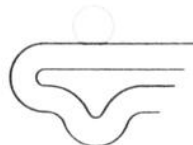
Quant aux dommages à votre voiture, subis à l'extérieur du Québec, vous serez protégé dans tous les cas si vous avez eu la prudence de souscrire une assurance Collision.

Autrement, vous devrez supporter vous-même les frais de réparations ou présenter votre réclamation à l'autre automobiliste, selon que vous êtes ou non responsable de l'accident.

Votre compagnie d'assurance est là pour vous aider à rouler avec le sourire!



Bureau d'assurance du Canada



groupement  
des assureurs  
automobiles

### REMERCIEMENTS DE SYMPATHIE

Madame Trefflé Morin et les membres de sa famille, remercient bien sincèrement tous les parents et amis qui leur ont témoigné des marques de sympathie soit par offrandes de messes, tributs floraux, visites et assistance aux funérailles lors du décès de M. Trefflé Morin, survenu le 8 juin dernier.

### REMERCIEMENTS DE SYMPATHIE.

M. et Mme Fernand Lauzier, leurs enfants et Mme Jean Desjardins remercient tous les parents et amis qui ont voulu s'unir à eux dans la prière et les nombreux témoignages de sympathie soit par visites, condoléances, offrandes de messes, tributs floraux et assistance aux funérailles à l'occasion du décès de M. l'Abbé Roland Lauzier, curé St-Eugène De Ladrière Rimouski, survenu le 17 avril.

### MESSE ANNIVERSAIRE

En l'église de St-Clément, samedi le 29 juillet, à 4 heures p.m., sera chantée une messe anniversaire pour commémorer le décès de M. Alphonse Gagnon.

Parents et amis sont priés d'y assister.

**Oranges**  
OUTSPAN PROD. IMPORTE  
GROS. 112 SANS PEPIN DOUZ.

**1.09**



**Cantaloupes**  
IMPORTE GROS.  
22 CAN. NO: 1


**0.69**

**Kiosque fruits et légumes dans le mail Centre d'Achat**  
Produits Québec quantité qualité et prix



**Huile végétale**  
CRISCO BOUT. 26 OZ

**1.19**



**Marsmallow**  
KRAFT PQT

**0.49**

**Eau m**  
ST-YORRE B

**0.**

**Sauce**  
KRAFT BOUT.  
ITALIAN CATA

**1.**

**assiettes dixie 9"**  
blanches pqt 100

**1.69**



imprimées pqt 50

**2.29**

**Terre noire**  
3 formats

1 1/2 lb

**1.00**



**coupe a sorbet**

4 1/4 oz  
sundae

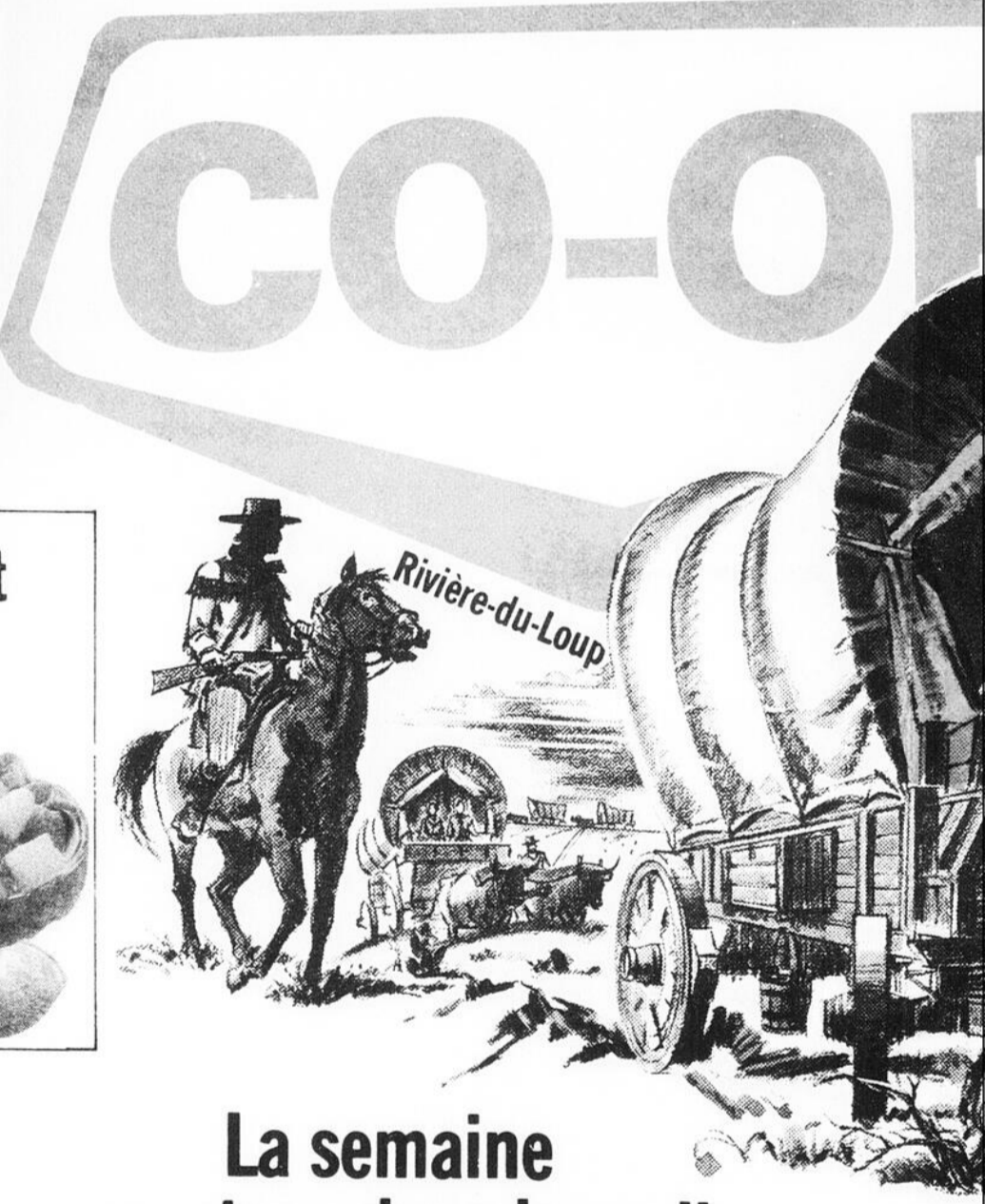
**.45**



**super fries**  
mc Cain

4 lbs

**1.49**

**La semaine western dans le mail**

**soupes tomates**  
OU LEGUMES AYLNER BTE 10 OZ

**0.19**

**Jus pamplemousses**  
SUCREE OU NON SUCRE CO-OP  
BTE 48 OZ CO-OP

**0.68**

**Soupes crème**  
CHAMPIGNONS AYLNER 10 OZ

**0.29**

**Eau minérale**

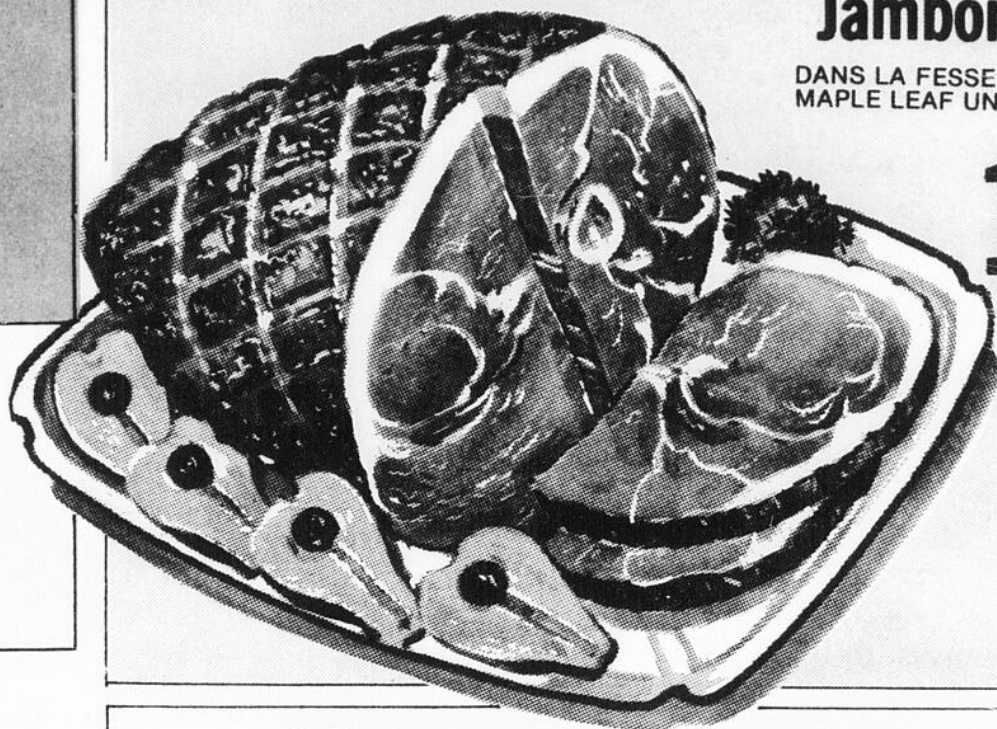
T-YORRE BOUT. 32 OZ

**0.54**

**Sauce salade**

FT BOUT. 16 OZ  
LIAN CATALINA COLESLAW

**1.05**



**Jambon**

DANS LA FESSE PRET A MANGER  
MAPLE LEAF UN BOUT OU L'AUTRE

**1.09**

**Bacon**  
V.P. MAPLE LEAF

**1.49**

**Saucisse**  
FUMEE MAPLE LEAF

**1.15**

**Saucisse**  
PORC ET BOEUF  
BILOPAGE

**1.09**

**2 Etalage de poisson frais**  
homard saumon et  
crevettes fraîches

**Café rég.**

MOULU SAC CHEASE LB

**2.99**

**Café instant**

MAXWELL HOUSE  
INSTANT 10 OZ

**5.39**



**Sauce salade**

MIRACLE WHIP 32 OZ

**1.29**



**Jus pomme**

SCOTIAN GOLD  
BTE 48 OZ

**0.79**

**Jus fruits**

ASS AVEC POMMES BTE 48 OZ

**0.59**

**Pêches de fantaisie**

BTE 28 OZ

**0.69**

**CENTRE  
D'ACHATS**

**Détergent poudre**

ARCTIC POWER 5 LBS

**2.78**

**Papier essuie tout**

VIVA 2 RLX

**0.99**

**Papier mouchoirs**

SCOTTIES 200 F.

**0.59**

**Papier Toilette**

COTONELLE 4 RLX

**0.99**



**1/2 prix**  
sur plusieurs articles  
de camping

**Cristaux**

A SAVEUR D'ORANGES  
GAIE MEUNIER PQT

**0.59**

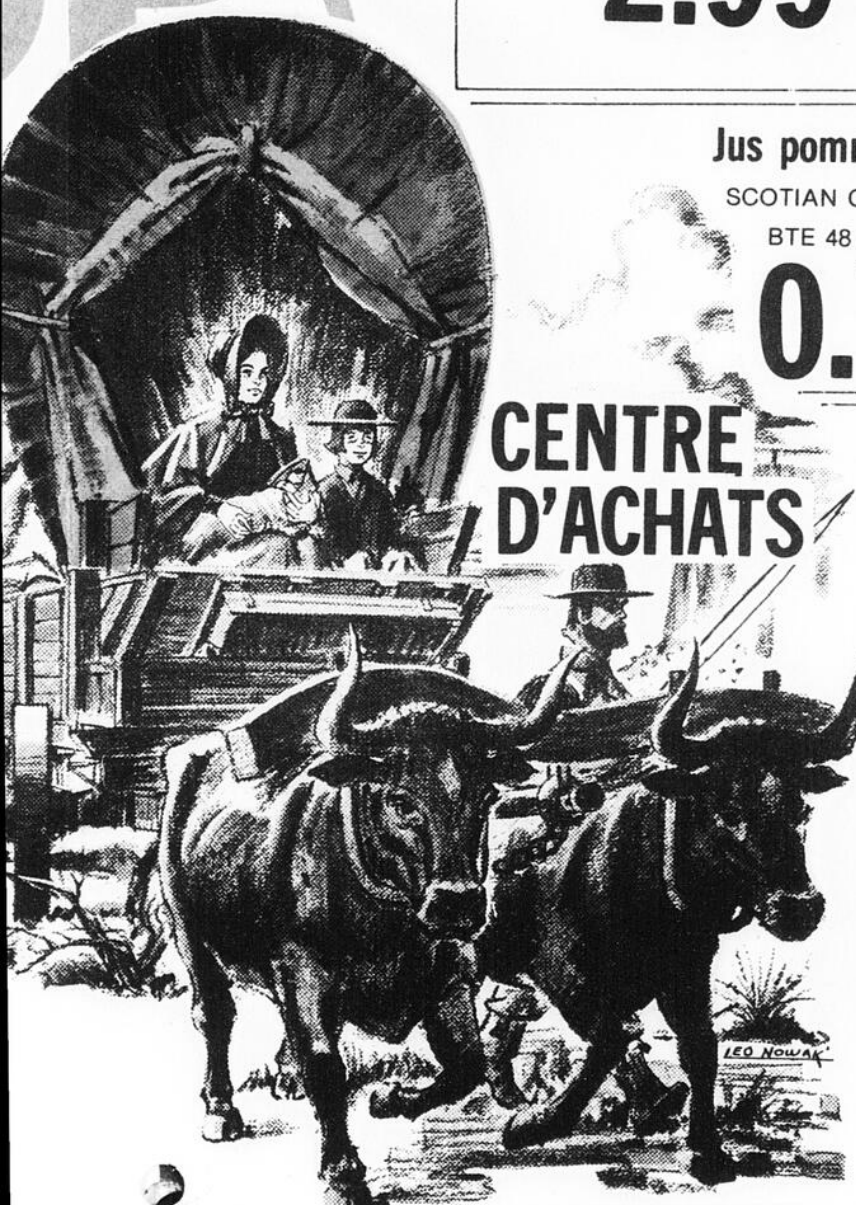
**Vinaigre Schwartz**

BOUT. 128 OZ

**1.09**

**Eau Javel**

**0.89**



# ★ MAGASINS **CONTINENTAL** STORES ★

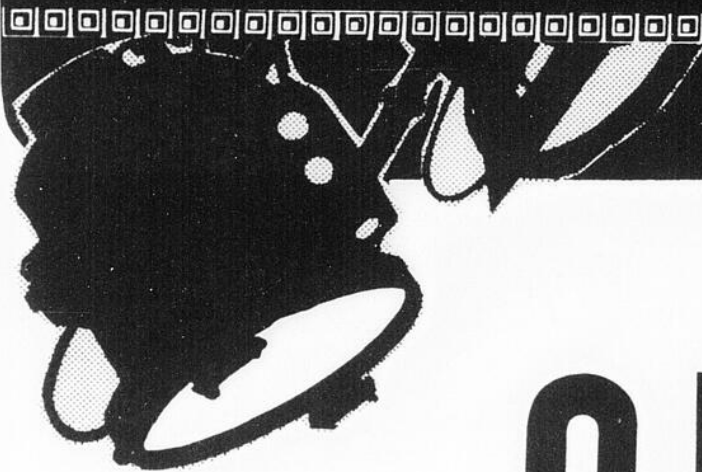
Cabano  
Tél: 854-3519



**4** FAÇONS D'ACHETER — WAYS TO BUY

SATISFACTION GARANTIE OU MONTANT REMB. (Satisfaction Guaranteed or Money Refund)

• COMPAYE — CASH  
• BISE DE CÔTÉ SANS FRAIS ADDITIONNELS.  
LAY AWAY AT NO EXTRA COST  
• CHARGES — VISA  
• MASTER CHARGE



Ecoulement-  
de-marchandises-d'été

-escompte de-

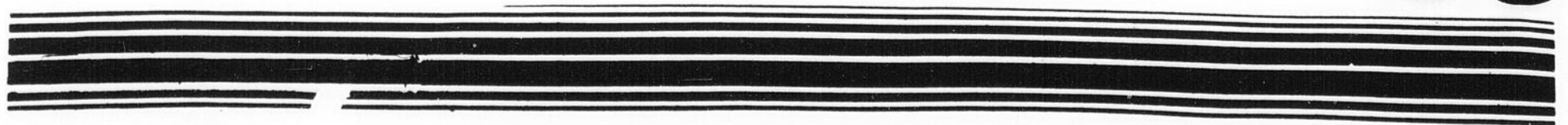
# 25 à 60 %

N'oubliez pas notre casse-croute  
pour vous messieurs  
pendant que votre épouse magasine

**INVITATION SPECIALE AUX  
VACANCIERS DU TEMISCOUATA  
VISITEZ-VOTRE-MAGASIN-CONTINENTAL**

# 32 Rayons

spéciaux-divers  
dans-chacun

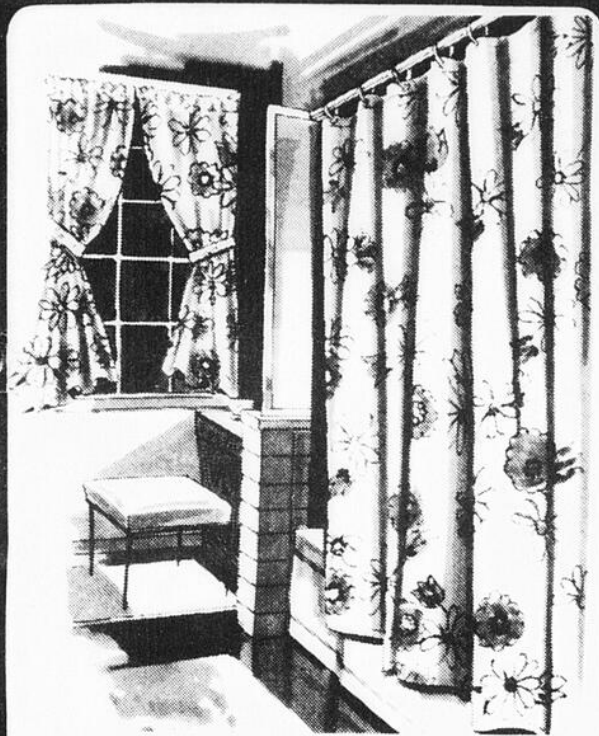


# VENTE DE BLANC venez épargner chez LaSalle

• Prix en vigueur jusqu'à samedi

• Tant qu'il y en aura !

• Nous nous réservons le droit de limiter les quantités.



## ENS. RIDEAUX DE DOUCHE

Ensembles rideau de douche et rideaux de fenêtre en vinyle de qualité. Vaste choix de motifs imprimés et de tons unis. Rideau de douche, env. 72 x 72".

PRIX COUPÉ DE 1.46

PRIX COUPÉ DE 1.46

**2.50 3.50**

Prix régulier LaSalle 3.96

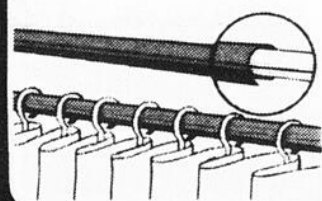
Prix régulier LaSalle 4.96

## CROCHETS POUR RIDEAU DE DOUCHE

PRIX COUPÉ DE 21c

**75c**

Prix régulier LaSalle 96c  
Paquet de 12 crochets en plastique pour rideau de douche. Choix de 10 coloris. Dimensions standard.



**1.25**

## SERVIETTES JACQUARD

Serviettes de bain tissu éponge 100% coton. Choix de motifs et coloris. Env. 20 x 40"



**86c**

## SAC 1-LB. DE MOUSSE HACHÉE

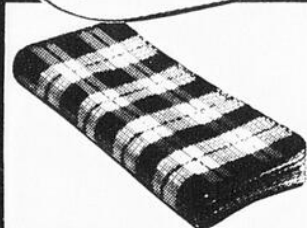
Parfaite pour remplir vos coussins ou faire des poupées ! Mousse hachée blanche. Sac de 1 lb.



**66c**

## NAPPERONS EN VINYLE

Vaste choix de napperons en vinyle à motifs de cuisine ou enfantins. Choix variés.



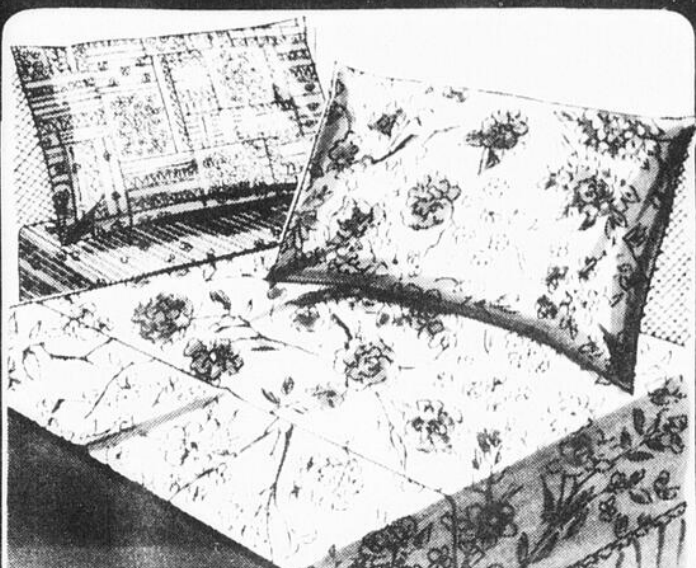
## 4 POUR \$1 LINGES À VAISSELLE TOUT COTON

100% doux et absorbant. Vaste choix de motifs et de coloris. Environ 18 x 26".



## 5 POUR \$1 DÉBARBOUILLETES IMPRIMÉES

Tissu éponge 100% coton. Grand choix d'imprimés et de coloris. Environ 11 x 11".



## ENSEMBLES DE DRAPS IMPRIMÉS SANS REPASSAGE

Draps et taies 50% polyester / 50% coton sans repassage. Vaste choix d'imprimés et de coloris. L'ensemble pour lit jumeau comprend: un drap plat, un drap housse et une taie. Pour lit double: même composition mais avec deux taies.

JUMEAU

DOUBLE

**\$15 \$19**



## OREILLERS EN MOUSSE

2 POUR **3.50**

Oreillers remplis de mousse. Housse 100% coton dans un vaste choix d'imprimés. Env. 17 x 24".

# VENTE! SOLDÉS

# TOUTE

dans tout le magasin sur

la marchandise d'été

## HOMMES, DAMES ET ENFANTS !

• SHORTS • ENSEMBLES SOLEIL • CHEMISES SPORT • PANTALONS • T-SHIRTS • BAINS DE SOLEIL • BLOUSES • MAILLOTS DE BAIN

• Tant qu'il y en aura ! • Profitez de cette aubaine maintenant !

## SANDALES POUR DAMES

Collection de sandales dans une variété de modèles et de motifs. Coloris variés. Gamme désassortie de pointures.

**3.90**

## SERVIETTES DE PLAGE

Tissu éponge 100% coton. Choix de motifs jacquard ou imprimés. Env. 30 x 60".

2 POUR **\$5**  
ET  
**\$3** CH.

**LaSalle**

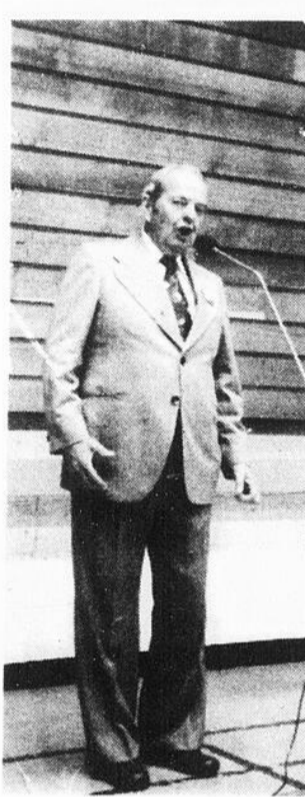
CENTRE D'ACHATS  
RIVIÈRE DU LOUP

# Personnalités présentes à l'ouverture du Festival des Isles

[N.B.]—La cérémonie d'ouverture officielle du Festival des Isles de Trois-Pistoles, s'est déroulée le 12 juillet, en soirée, dans la grande salle du Centre Culturel. Les photos ci-haut font voir quelques-unes des personnalités présentes pour la circonstance. A gauche, le capitaine Lindsay, président d'honneur du Festival de

1978, Mgr. Robert Lebel, natif de Trois-Pistoles et actuellement évêque de Valleyfield, et le président du Festival, M. Jean-Guy Riou, durant son allocution de bienvenue.

[Photos Saint-Laurent-Echo]



## Décès de la doyenne de St-Arsène

Au Centre Hospitalier de Trois-Pistoles, le 24 mai 1978 est décédée à l'âge de 96 ans et 3 mois, Dame Ernestine Saindon, autrefois de Saint-Arsène, épouse de feu M. François Chénard. Elle résidait au Foyer Notre-Dame.

Chénard (Violette Fournier) de Hauterive. Lui survit également, une belle-soeur, Mme Emile Saindon (Elise Beaulieu) de Notre-Dame-du-Lac.

Elle laisse dans le deuil M. et Mme Salomon Chénard (Florence Deschamps) de Bullingham, Mass.; Mme Camille Pelletier (Marguerite Chénard) de St-Ludger de Rivière-du-Loup; M. et Mme Jean-Baptiste Beaulieu (Marie-Anne Chénard) de Trois-Pistoles; Mme Marie-Anne Chamberland (Lucien Chénard) de Giffard, Québec; M. et Mme Léon Chénard (Maria Lévesque) de l'Isle-Verte; Mme Annette Gagnon (Henri-Jean Chénard) de Jonquière; M. et Mme Gaston Dubé (Cécile Chénard) de St-Patrice de Rivière-du-Loup; M. et Mme Paul-Emile Chénard (Adila Lemieux) de Saint-Arsène; M. et Mme Laurent Chénard (Marguerite Larin) de Laval, à Montréal; M. et Mme Conrad D'Amours (Juliette Chénard) de Trois-Pistoles; M. et Mme Roger Dubé (Annette Chénard) de Saint-Louis-du-Ha! Ha!; Soeur Emilienne Chénard, du Bon Pasteur de Québec; M. et Mme Ovila

Elle laisse aussi plusieurs petits-enfants, arrière et aussi arrière-arrière petits-enfants. Son service fut chanté, samedi le 27 mai, en l'église Saint-Arsène, par le curé Pantaléon Doucet, assisté de M. le curé Omer D'Amours de Trois-Pistoles, et du curé Gérard Caillouette de Saint-Ephraïme.

Les porteurs du cercueil étaient MM. René Beaulieu, Jos Caillouette, Arsène Mailloux, Ovila Francoeur, Roger Bérubé et Benoît Malenfant de Saint-Arsène. La quête fut faite par M. René Beaulieu et M. Ovila Francoeur. Plusieurs parents et amis assistaient aux funérailles de la doyenne de St-Arsène.

Elle laisse le souvenir d'une grande chrétienne, après une vie de grands labeurs, prouvant à ceux qui l'entouraient que le travail, et une tranquillité d'esprit ne raccourcissent pas la vie. Nos condoléances à toute la famille. La direction des funérailles avait été confiée à la Maison Marc-André Rioux de St-Arsène.

**RÉJEAN CAILLOUETTE**  
ASSUREUR-VIE

C.P. 26, ST-ARSÈNE  
CTÉ RIVIÈRE DU-LOUP, QUÉ.  
G0L 2K0

BUR. 862-4980  
RÉS. 862-9458

A l'occasion du Festival Western, nous vous souhaitons d'heureuses festivités.

### GRANDE VENTE AVANT INVENTAIRE à la Lingerie Squatec enr. Squatec Tél.: 855-2674

LIQUIDATION DE TOUTE LA MARCHANDISE POUR ENFANT.

Tout le linge pour enfant est **REDUIT A 50%**  
Lot de short pour enfant, **SUPER SPECIAL \$1.00**  
**POUR HOMME:** Chemise, gilet (manche courte) **DEMI-PRIX.**  
**POUR DAME:** Gilet manche courte, **SUPER SPECIAL DEMI-PRIX.**  
Blouses, pantalons, jupes, maillots de bain.  
**ESCOMPTE DE 30%**

Robes soleil, jumper-blazer, ensemble deux-pièces pour dames.  
**ESCOMPTE DE 40%**

**POUR HOMMES:** Chemises manches longues, pantalons, costumes de bain.  
**30% DE RABAIS.**

**VENEZ EN GRAND NOMBRE PROFITER DE NOS SPECIAUX. NOUS AVONS SUREMENT QUELQUE CHOSE POUR VOUS.**

### Saint-Modeste

**Baptême :** Le 25 juin a été baptisé Joseph Yvan, né le 1er juin, enfant de M. et Mme Roland Perreault (Marguerite Ouellet) de St-Modeste.

Parrain et marraine, M. et Mme Pierre Picard (Simone Perreault), de Mascouche, oncle et tante de l'enfant.

### THEATRE PRINCESSE du 21 au 27 juillet

6e Sem. *La fièvre se répand. Nul ne peut y échapper!*

14 ANS

**JOHN TRAVOLTA**  
dans  
**LA FIÈVRE DU SAMEDI SOIR**

Billets disponibles chez: Disco Charme, Musicologue, et au Théâtre Princesse

Gracieuseté:  
**IES VOYAGES EMERILLON**

### Hôtel Prés des Lacs

J. Lionel Fournier  
**Squatteck**  
Tél.: 855-2624

Tous les vendredis et samedi du mois de juillet  
Danses modernes et canadiennes avec le duo **Michel et Louis**

Restaurant et vaste salle pour Réceptions, banquets

### Cadavre découvert à l'Isle-Verte

[R.D.]—Le 10 juillet dernier, au début de la journée, un cadavre en état avancé de décomposition a été découvert à l'Isle-Verte.

C'est sur les bords du fleuve, à l'endroit appelé Pointe-à-la-Loupe, que la macavre découverte a été effectuée par des agents de la Sûreté du Québec.

Le corps a été conduit à la Morgue Provinciale pour fins d'autopsie. Quant à la poursuite de l'enquête, elle a été confiée à la Sûreté du Québec.

**fini l'esclavage**  
c'est une question de souffle et de vie!

# 'J'ai le béguin pour provigain

**les fruits et légumes**

**POMMES DE TERRE**  
grosses et blanches

de Caroline  
Canada no 1

**1.59**

10 livres

**BREUVAGE**  
Rougemont

saveurs assorties  
10 onces

**.19**

**JUS DE TOMATES**  
Provigo fantaisie

19 onces

**.25**

**MAYONNAISE**  
Hellman

24 onces

**1.27**

**MELON D'EAU**  
nouvelle récolte

de Caroline  
pois moyen  
16 livres

**1.99**

**CHAMPIGNONS**  
blancs ou café  
de Waterloo  
produit du Québec

boîte de 1/2 livre

**.89**

**RUTABAGAS**  
petits et lavés  
du Québec  
Canada no 1

le cello de 2 livres

**.47**

Epicerie MAILLOUX inc.  
342 Témiscouata, Rivière-du-Loup

PRIX EN VIGUEUR JUSQU'AU 22 JUILLET 1978.  
POUR LES MARCHANDS DESSERVIS PAR  
PROVIGO INC. DIVISION QUEBEC

**MARGARINE MOLLE**  
Monarch

la livre

**.79**

**PATES ALIMENTAIRES**  
Catelli  
macaroni coupe,  
spaghetti

5 livres

**1.36**

**JAVEL CONCENTREE**  
Lavo

128 onces

**.79**

**les viandes**

**BIFTECK DE CÔTES**  
idéal sur le BBQ

la livre

**2.59**

PRIX EN VIGUEUR JUSQU'AU 22 JUILLET 1978

**les produits surgelés**

**JUS D'ORANGE**  
de Floride  
concentre Provigo  
12 onces

**.79**

**POMMES DE TERRE FRITES**  
Provigo  
5 livres

**1.59**

**BEIGNE AU SUCRE EN POUDRE**  
Provigo  
cello de 12

**.55**

**BISCUITS**  
Provigo  
saveurs assorties  
de 14 à 16 onces

**.93**

**l'épicerie**

**MAIS EN GRAINS**  
Niblets fantaisie  
12 onces

**.39**

**JAMBON CUIT**  
Burns  
fesse  
1 1/2 livre

**3.59**

**SAUCE A LA VIANDE**  
Catelli  
14 onces

**.55**

**OLIVES MELANGEES**  
Gattuso  
15 onces

**.99**

**MARINADES SUCREES**  
Habitant  
24 onces

**1.04**

**BETTRAVES TRANCHEES**  
sucrées Habitant  
24 onces

**.84**

**MELANGE A GATEAUX** Snackin  
saveurs assorties  
397 grammes

**.84**

**MARGARINE DURE**  
Thibault  
la livre

**.62**

**ROTI COTES DE BOEUF**  
frais et tendre  
la livre

**2.48**

**SAUCISSE FUMÉE**  
Hygrade  
16 onces

**1.18**

**SAUCISSE**  
Provigo  
porc et boeuf  
la livre

**.98**

**RIZ DAINTY**  
instantané frit  
saveurs assorties  
12 onces

**.54**

**BONBONS D'ETE**  
guimauves bananes  
arachides ou fraises  
de Dare 10 onces

**.79**

**BISCUITS**  
Mc Cormicks  
aubaines géantes  
assorties  
23 1/2 onces

**1.59**

**GUIMAUVES**  
Jet Puffed  
fruits ou blanches  
11 onces

**.50**

**SAUCISSON A L'AIL**  
Hygrade  
16 onces

**1.28**

**BACON TRANCHE**  
Legrade  
16 onces

**1.28**

**VIANDES CUITES**  
Hygrade  
assorties  
6 onces chacun

**.65**

**BEURRE D'ARACHIDES**  
Kraft crémeux  
4 livres

**3.74**

**DETERGENT**  
Tide  
2.4 kilos

**2.72**

**NOURRITURE POUR CHIENS**  
Top Choice au boeuf  
2 kilos

**2.83**

**PAPIER DE TOILETTE**  
Royale  
couleurs assorties  
4 rouleaux

**1.19**

...et provigain  me le rend bien."

NOUS NOUS RÉSERVONS LE DROIT DE LIMITER LES QUANTITÉS

## La Bibliothèque Centrale de Prêts desservira le J.A.L.

T.B.- Les localités de St-Emile-D'Auclair, St-Juste-du-Lac et Lots-Renversés ainsi que de Lejeune, sont assurés de recevoir le service de la Bibliothèque Centrale de Prêts au cours de l'automne.

Le comité du projet Exploration dénommé bibliothèque du J.A.L. a rencontré trois représentants de la Bibliothèque Centrale de Prêts, le 4 juillet dernier, et a reçu, la semaine dernière, confirmation d'une réponse positive à leur demande, ce pour une réalisation à l'automne.

Le comité a d'abord effectué une enquête auprès de trente-trois personnes et ce sondage a révélé que la présence d'une bibliothèque inciterait davantage et satisfierait la population dans ses besoins de lectures et développerait ses goûts pour la lecture. C'est suite à ce sondage que les responsables du projet Exploration Bibliothèque, ont rencontrés les représentants de la B.C.P.

Selon l'entente sur laquelle le comité en est arrivé avec la B.C.P., un protocole d'entente serait établi et renouvelable à tous les trois mois entre cette dernière et la municipalité. La B.C.P. fournirait un nombre d'environ 900 volumes, dont une partie est échangeable à

tous les trimestres, des disques, jeux éducatifs, film en 16 millimètres et procurerait des expositions de reproductions d'oeuvres d'art.

D'autre part, chaque municipalité contribue par un per-capita de \$0.40 et procure un local adéquat. Un comité biblio-

thèque se chargerait, en outre, de l'administration, de la cédule horaire de la bibliothèque et de son fonctionnement. Ces conditions ont été acceptées, à date, par les municipalités de St-Emile-d'Auclair et de Lejeune. Une réunion, en août, à St-Juste et Lots-Renversés, décidera de leur participation au projet.

## Le MTF dépensera \$720,300. dans le comté de Rivière-du-Loup

Le ministre des Terres et Forêts, M. Yves Bérubé a fait savoir récemment au député du comté de Rivière-du-Loup, à l'Assemblée Nationale, M. Jules Boucher, que les prévisions budgétaires pour l'année 1978, à l'échelle du comté, sont de l'ordre de \$720,300.00.

Forêts pour le programme de "Prévention contre la tordeuse d'épinette" ne fait pas partie des prévisions budgétaires mentionnées ci-après, puisque ce budget est intégré au service de la conservation du Ministère.

### -Nature des travaux-

Le budget alloué par le Ministère des Terres et

Production de plants, \$559,000.00; travaux sylvi-

## Lejeune fait l'achat d'équipements municipaux

[T.B.]-La municipalité de St-Godard de Lejeune fera l'acquisition d'un camion de cinq tonnes et d'une boîte à sable, devant servir à l'entretien des chemins d'hiver, dans la municipalité, de même que d'un camion-citerne et d'une pompe à incendie.

Le camion de cinq tonnes est neuf et l'on a effectué la remise en état du camion Chevrolet

de l'année 1969, appartenant déjà à la municipalité. Le camion-citerne possède une capacité de 2000 gallons et sera livré prochainement à la municipalité. L'achat de la pompe à incendie, sera, par ailleurs, faite très prochainement.

### -Autres améliorations-

De plus des travaux au dépotoir municipal ont été entrepris, par l'agrandissement de la fosse et des abords. On a également affecté une person-

ne responsable du dépotoir et de son entretien. Dans un autre ordre d'idée, la municipalité s'affaire présentement à l'aménagement d'un bloc sanitaire à la plage municipale.

D'autre part, les travaux de construction d'un garage municipal se poursuivent à Lejeune. Une subvention du programme P.A.C.E.M. (Programme d'Aide à la Construction d'Edifices Municipaux) a été accordé pour la réalisation de ce projet.

(418) 497-3651

• PIANOS

• ORGUES

NEUFS et USAGÉS

LAURENT  
APRIL  
meubles

St-Hubert, Cté Rivière-du-Loup, Qué.



## Le Domaine Royal

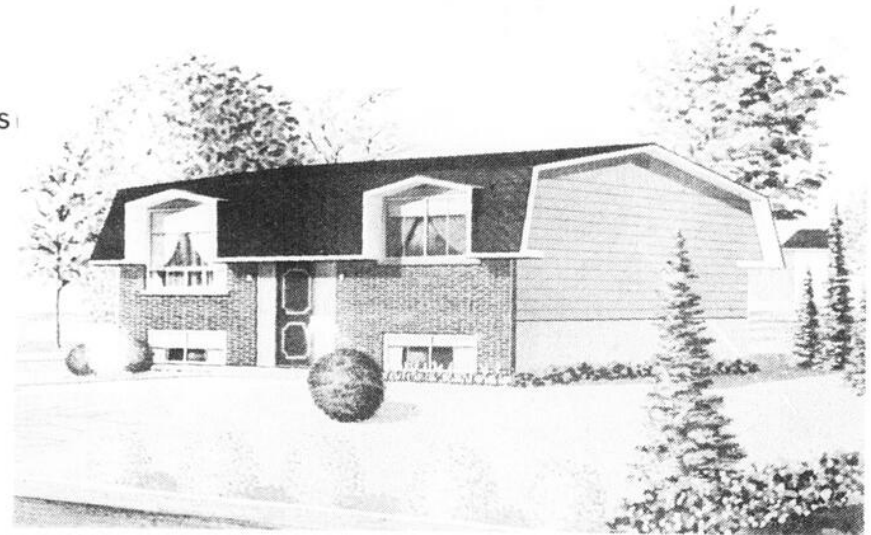
Quel merveilleux site enchanteur, où il vous sera agréable d'y vivre!



- situé près des écoles
- à proximité du futur centre commercial
- à proximité du parc industriel, boul. A. Fortin
- un terrain de jeux y sera prochainement aménagé

Plusieurs modèles répondant à vos goûts

- Unifamiliale
- Semi-familiale
- Multifamiliale



Ouverture de la maison modèle :  
Du lundi au vendredi de 1:00h. à 9:00h.  
Le samedi de 9:00h. à 5:00h.  
Le dimanche de 1:00h. à 5:00h.

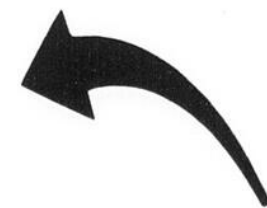
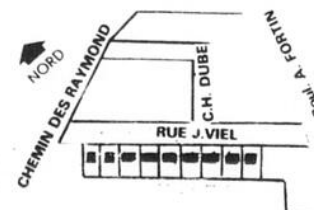
**Libre immédiatement**  
Prix à partir de **\$28,000.**  
- incluant maison et terrain

Pour de plus amples informations:

**862-9548**

Promoteur  
**Hénault & Gosselin**

Distributeur également des maisons



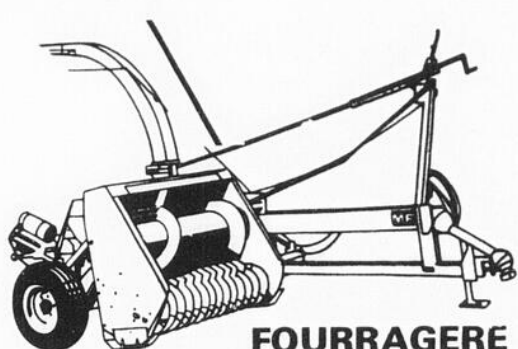
### OUVERTURE D'UN BUREAU DE COMPTABLES A SAINT-PASCAL



Michaud, Charest et Associés, comptables agréés de Cabano, ont le plaisir d'annoncer l'ouverture de leur nouveau bureau situé au 510, rue Taché, à Saint-Pascal, comté de Kamouraska.

M. Claude Ouellet, B.B.A., C.A. est le comptable agréé assigné à ce bureau. M. Ouellet est originaire de St-Juste-du-Lac, comté de Témiscouata. Il obtint son baccalauréat en commerce, mention comptabilité, en 1974, de l'Université de Sherbrooke et a reçu son certificat de comptable agréé le 29 septembre 1975.

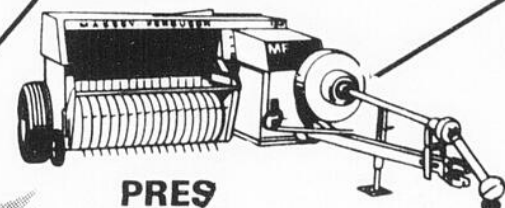
M. Ouellet possède une expérience de quatre ans dans la comptabilité publique. Il est disponible pour dispenser ses services à la clientèle de Kamouraska. On peut le rejoindre au numéro de téléphone 492-3421.



FOURRAGERE



MF 1155



PRES

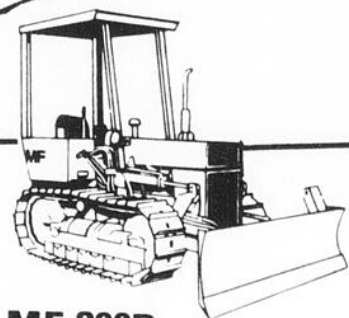


MF 70

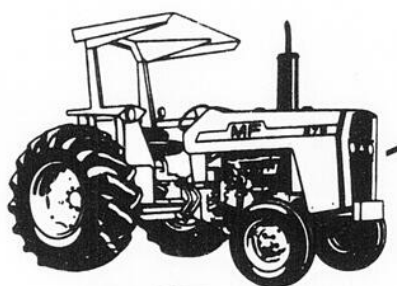
STAMPEDE

MASSEY-FERGUSON

ESTIVAL



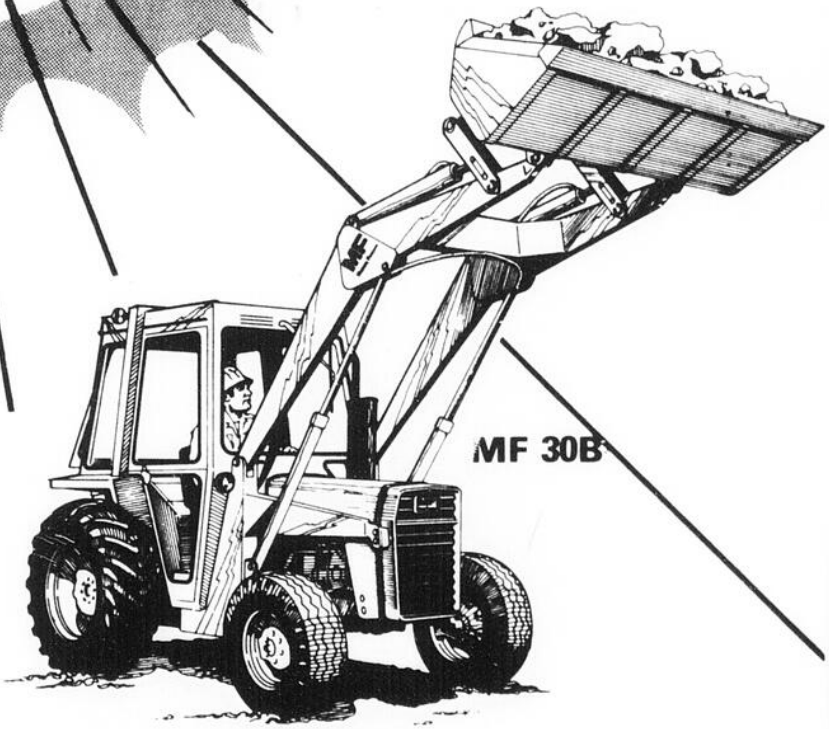
MF 200B



MF 275



MF 85



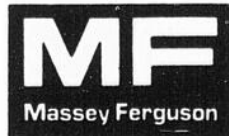
MF 30B

*Escompte sur les tracteurs "MF 230 au MF 1155" de \$300 à \$1000  
abandon des frais de financement.*

# TARDIF & FRERE INC.

**Rivière-du-Loup**  
62 Boul. Cartier  
862-7273

Qui dit Tardif, dit bons prix

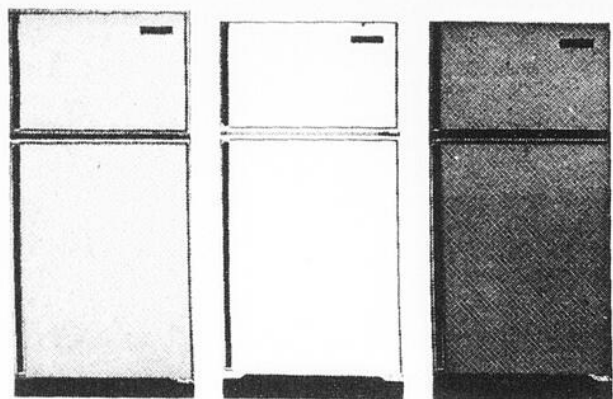
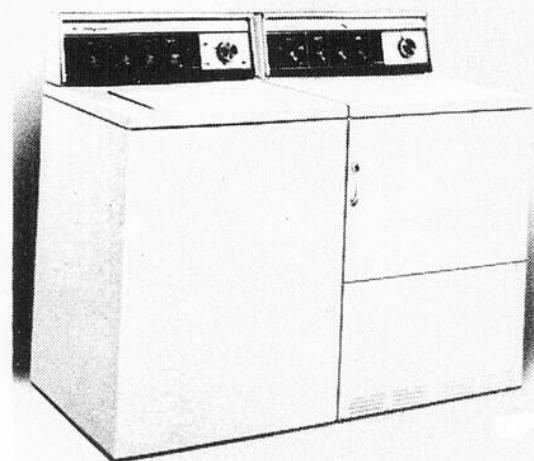


**St-Pascal**  
272 8e Rue  
492-3061

# MEUBLES J. DUMONT INC.

DUMONT MEUBLES  
147 COMMERCIALE  
CABANO

LES 19 20 21 22 JUILLET

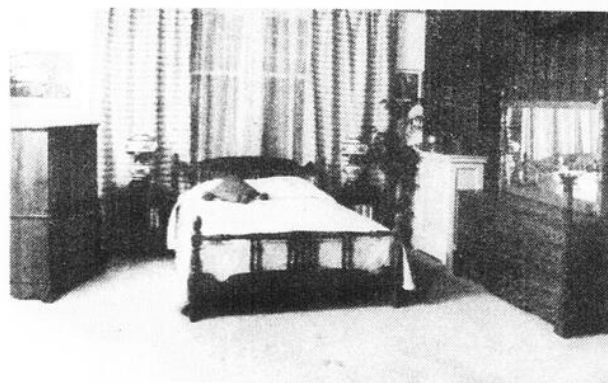
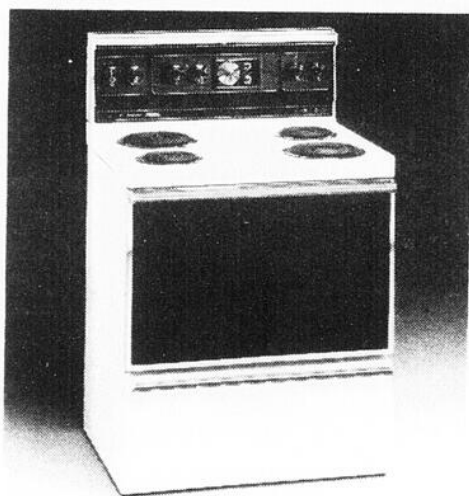
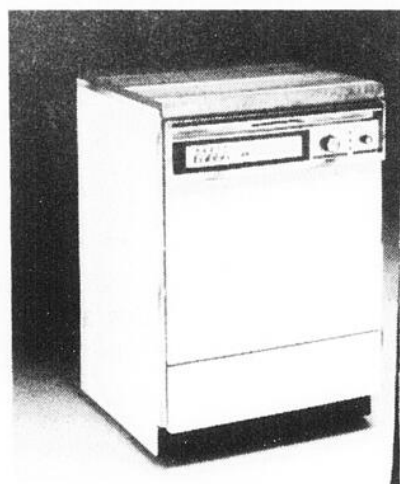


EPARGNEZ

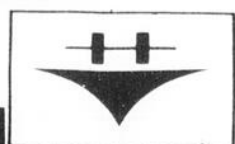
GROS

**VENTE**

*Plein-Soleil*



**SUR L'ACHAT  
DE VOS  
MEUBLES  
ET APPAREILS MENAGERS**



# Hotpoint

# La vente sur le trottoir: un succès sans précédent

La réussite de la cinquième vente sur le trottoir, une initiative annuelle de la Plaza Lafontaine de Rivière-du-Loup, a battu de loin tous les records en 1978.

L'affluence des acheteurs a été particulièrement considérable, la température exceptionnellement favorable qui a prévalu du 12 au 15 juillet n'étant pas étrangère à ce

phénomène dont aucun des quelque cent membres de la Plaza n'a eu à se plaindre.

Les photos qui figurent sur cette page, mieux que des mots, démontrent le succès exceptionnel de la vente sur le trottoir de 1978, une tradition née du Festival d'Été de Rivière-du-Loup.

(Photos Saint-Laurent-Echo)



# METAL AP

ADJUTOR PELLETIER  
Président

**EQUIPEMENT DE TRANSPORT**

**EQUIPEMENTS FORESTIERS**

**REPARATIONS**

**MACHINAGE**

**SOUDURE**

188 St-Joseph, Squatec  
Québec G0L 4H0  
Tél.: (418) 855-2293

METAL AP

Ecoulement final de la lingerie d'été

# 40 à 50%

43  
**NOTRE-DAME EST TROIS-PISTOLES**  
851-2261  
membre de la chaîne des affaires master charge

costume de bain  
robes  
blouses  
short  
ratine de velour

**SUPER SPECIAL SUR SALOPETTE**

Romain Saucier prop

# Nombreuses activités durant les fêtes du 150ième de Saint-Simon

Par Norbert Beaulieu.

C'est vendredi, le 21 juillet, que débiteront les célébrations qui vont souligner jusqu'au 30 juillet, le cent-cinquantième anniversaire d'érection canonique de la paroisse de Saint-Simon de Rimouski.

Est-il besoin de mentionner que tous les résidents actuels de Saint-Simon doivent être de la fête et célébrer joyeusement.

Signalons que quelque mille résidents de Saint-Simon autrefois, qui habitent aujourd'hui divers centres de la province de Québec, ont été invitées personnellement à participer à ces grandes fêtes paroissiales. Le maire de Saint-Simon, M. Ouellet, membre du comité organisateur des fêtes, tient ici à réitérer son invitation à ceux qui ont déjà été conviés à ces réjouissances populaires, ceux qui auraient été oubliés devant considérer comme personnelle cette invitation par la voie du journal.

En dernière minute, on apprendait que l'enregistrement de "Soirée Canadienne" avec le concours de résidents de Saint-Simon, en plus d'être diffusé à CKRT-TV, Rivière-du-Loup, le sera aussi au canal 11 du nouveau poste de Télé-Capitale, CFER-TV.

Les résidents de toute la région sont également invités à venir s'associer aux réjouissances des gens de Saint-Simon entre le 21 et le 30 juillet.

## Message du maire de Saint-Simon

Nous sommes arrivés à un moment important de notre époque à Saint-Simon.



En effet, 150 années d'histoire, cela représente beaucoup de joies, de peines, de labeurs quotidiens, par ceux qui nous ont précédés et, dont la tâche n'a pas été facile. C'est justement à cause de la foi, de la persévérance et du travail inlassable de nos ancêtres, que nous fêtons aujourd'hui ces 150 années d'existence de notre belle paroisse.

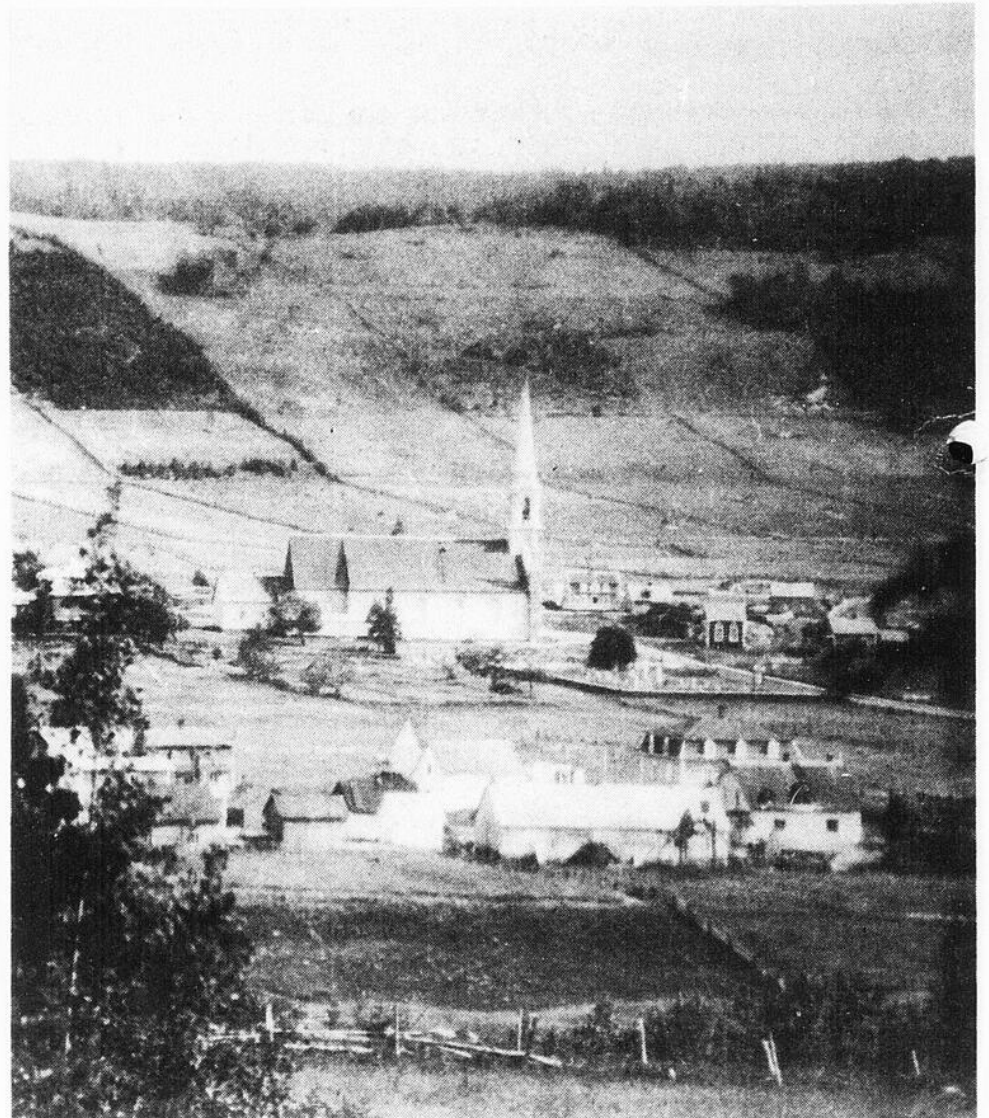
Je suis convaincu à l'avance que chaque citoyen de Saint-Simon, qu'il soit jeune ou âgé, riche ou pauvre, nouvellement arrivé ou né ici, sera fier de participer aux 150 années de Saint-Simon, spécialement durant la dernière quinzaine de juillet.

Nous serons également très heureux d'accueillir les Anciens de Saint-Simon; puissent-ils revivre pendant ces quelques jours, avec leurs concitoyens d'ici, leurs meilleurs souvenirs de jeunesse!

En terminant, il me fait plaisir de m'adresser à nos citoyens de demain, c'est-à-dire nos jeunes; l'un des hommes que j'ai admiré le plus, feu le Président John F. Kennedy prononçait, dans son discours inaugural, comme 35e Président des Etats-Unis le 20 janvier 1961, devant son prédécesseur le général Dwight Eisenhower et toute la nation américaine, ces paroles d'or:

"Ne vous demandez donc pas, mes chers compatriotes américains, ce que votre pays fera pour vous: demandez-vous ce que vous pouvez faire pour votre pays".

Bon 150e à tous!  
Sincèrement,  
Richard Ouellet,  
Maire de Saint-Simon.



## -Programme des fêtes-

**Vendredi, 21 juillet**  
20.00 heures - Soirée de bingo  
Jeux de hasard  
Disco

**Samedi, 22 juillet**  
14.00 heures - Partie de sucre avec de la vraie neige  
20.00 heures - Soirée d'amateurs.

**Dimanche, 23 juillet**  
10.00 heures - Messe d'ouverture, Fête de l'Amour  
11.15 heures - Ouverture officielle, vin d'honneur  
12.00 heures - Dîner communautaire  
14.00 heures - Dévoilement d'une plaque-souvenir  
- Plantation d'un arbre du 150e  
14.30 heures - Parade-démonstration de majorettes  
16.30 heures - Ouverture officielle des expositions et visite  
17.00 heures - Souper libre-café-terrasse  
20.30 heures - Soirée populaire avec les jubilaires  
- Lancement du livre du 150ième  
- Dévoilement des gagnants du concours de décorations.

**Lundi, 24 juillet.**  
10.00 à 18.00 heures - Fenaison, selon conditions atmosphériques  
13.00 heures - Expositions-Audio-visuel  
14.00 heures - Visite de la paroisse en autobus (artisans, Porc-Pic, grève, scierie, pêche)

**Mardi, 25 juillet**  
10.00 heures - Messe pour les enfants  
10.00 à 18.00 heures - Fenaison, selon conditions atmosphériques  
13.00 heures - Expositions-audio-visuel  
14.00 heures - Visite de la paroisse en autobus (Artisans, Porc-Pic, grève, scierie, pêche)  
20.00 heures - Bingo-Audio-visuel.

**Mercredi, 26 juillet**  
10.00 à 18.00 heures - Fenaison, selon conditions atmosphériques.  
13.00 heures - Expositions-audio-visuel  
14.00 heures - Visite de la paroisse en autobus (Artisans, Porc-Pic, grève, scierie, pêche)  
20.00 heures - A la salle municipale, rencontre avec les religieuses et religieux originaires de la paroisse ou y ayant vécu

**Jeudi, 27 juillet**  
9.00 heures - Compétitions  
13.00 heures - Expositions-audio-visuel  
14.00 heures - Tournoi d'échecs.  
20.00 heures - Audio-visuel  
21.00 heures - Feu de camp et danses au Centre Récréatif.

**Vendredi, 28 juillet, journée de l'A.F.E.A.S. et de l'Age d'Or.**  
9.30 heures - Activités en plein-air-Dîner pique-nique  
13.00 heures - Expositions-audio-visuel  
14.30 heures - Amusements divers (extérieur) Tournoi d'échecs (fin)  
20.30 heures - Soirée avec les "Rigodons", à l'église.

**Samedi 29 juillet, journée du Souvenir**  
10.00 heures - Messe pour nos disparus-Visite au cimetière  
11.00 heures - Conférence de presse  
12.00 heures - Dîner des célébrités (cartes)  
14.00 heures - Remise des trophées aux jeunes  
15.00 heures - Rodéo de cochons  
16.00 heures - Expositions-audio-visuel  
17.00 heures - Souper libre-Café-terrasse  
20.00 heures - Messe dominicale  
21.00 heures - Soirée-rencontre avec les Anciens-Chants.

**Dimanche, 30 juillet, journée d'action de Grâce.**  
10.00 heures - Messe concélébrée par Mgr. Gilles Ouellet, les curés anciens et actuel et les prêtres originaires de Saint-Simon.  
11.15 heures - La criée  
12.00 heures - Dîner pour concélébrants-Dîner libre  
13.00 heures - Expositions-Audio-visuel  
14.00 heures - Tir de poneys au Centre Récréatif.  
17.00 heures - Vin d'honneur suivi d'un souper communautaire (cartes)  
20.30 heures - Soirée canadienne et clôture.

**Lieux des activités:**  
Place du 150ième, école et cour, Salle municipale, Centre Récréatif, et église.

**Terrains de stationnement:**  
Terrain de l'église, terrain de la Fabrique derrière la Salle municipale, terrain du Centre Récréatif.

### Placements en OBLIGATIONS avec rendement défiant toute concurrence

1 an	9%
2 ans	9%
3 ans	9 1/4%
4 ans	9 1/4%
5 ans	9 1/2%
6 ans	9 3/4%
7 ans	10%
8 ans	
9 ans	
10 ans	

Les intérêts sont payables semi-annuellement

LÉVESQUE, BEAUBIEN INC

Pour plus d'informations, communiquez avec nous

TEL.: 862-9341

110, Lafontaine, Rivière-du-Loup

NOUS ASSUMONS LES FRAIS D'APPEL

## Publication d'un livre sur l'histoire de Saint-Simon

Norbert Beaulieu.

Les fêtes du cent-cinquantième anniversaire d'érection canonique de la paroisse de St-Simon de Rimouski vont donner lieu à la publication d'une monographie paroissiale.

Le lancement de ce volume de 425 pages sera lancé officiellement le 23 juillet, en soirée, lors de l'ouverture des célébrations.

L'abbé Rodier Voisine, curé de St-Simon et quelques paroissiens ayant décidé de rendre les fêtes du cent-cinquantième davantage mémorables n'ont pas hésité à se mettre au travail. Le résultat de leur labeur est un livre intitulé "Pour les 150 ans de St-Simon". Il rappelle par son contenu, la vie de la paroisse de St-Simon depuis 1828 jusqu'à nos jours. Il relate dans une première partie,

l'histoire de la vie paroissiale et religieuse depuis 1828.

On y relate les étapes de l'organisation religieuse, de la construction de l'église. On trouve ensuite des notes biographiques sur les divers curés, et des évocations des grands moments de la vie chrétienne et paroissiale à St-Simon.

## Le président des Fêtes de St-Simon livre son message



Cette paroisse, à caractère agricole et forestier, conserve son cachet particulier de fondation, d'établissement, d'auto-suffisance et de coutumes des bâtisseurs à qui nous disons: "Honneur au mérite".

Je profite de l'occasion pour remercier tous et chacun de mes collaborateurs qui se dévouent pour faire un succès des fêtes du cent-cinquantième. Je souhaite que cette étape soit comme un moment d'arrêt, pour évaluer le passé, réfléchir sur la situation présente et se servir de ce tremplin pour relancer l'esprit d'initiative et de coopération de

notre population, pour suivre l'évolution qui nous est imposée par le changement du mode de vie.

Bienvenue aux paroissiens de St-Simon qui vivent à l'extérieur des limites de notre paroisse et dont nous gardons le meilleur souvenir.

Bienvenue à nos voisins qui viennent compléter notre grande famille. Bienvenue aux touristes de l'extérieur. Nous espérons pouvoir les accueillir avec toute l'hospitalité qu'ils souhaitent.

Jules Riou, président, Comité des fêtes du 150ième de Saint-Simon.

## Saint-Simon se donne des armoiries



nable, avec au centre une chapelle.

Quant aux explications du blason elles se lisent ainsi.

Comme St-Simon est une paroisse rurale, on y trouve de la verdure. Aussi le champ de l'écu est-il vert. Au chef, de l'écu, ce sont les collines qui grimpent vers le deuxième rang. Celles de la pointe, en bas, rappellent es collines du nord, vers a mer.

La pièce honorable, c'est la croix d'or rappelant la foi qui a étendu son influence sur toute cette paroisse pendant 150 ans. Elle figure aussi la moisson de labour, d'amour et de vie chrétienne que nos pères ont laissée en héritage; et aussi, évidemment, les moissons de blé et autres céréales qui se sont dorées au soleil et qui ont poussé leur prolongement jusqu'au deuxième rang. Sans oublier les moissons de bois dont la cueillette s'est faite même sur le versant abrupt des collines.

La fleur de lys rappelle notre origine française et la feuille d'érable rappelle à la fois le Canada, notre patrie, et les érablières de la paroisse.

La petite chapelle, au centre de la croix, signale la première chapelle de St-Simon.

La seconde partie traite de l'organisation de la vie municipale de 1828 à aujourd'hui. On y mentionne les noms des anciens maires de la paroisse depuis les débuts d'existence de la municipalité, les noms des membres des divers conseils municipaux, et l'on fait état des réalisations qui ont marqué la vie municipale à St-Simon, dont la population est actuellement de 800 habitants. L'histoire municipale de St-Simon révèle la progression de cette localité pour devenir ce qu'elle est aujourd'hui.

La troisième partie du livre est consacrée à la population actuelle, à laquelle un hommage est rendu, souvent sous forme de généalogie. En effet, une partie du volume est réservée à retracer les origines des familles centennaires.

La préparation de ce volume a nécessité six mois de travail à plein temps de la part de sept personnes.

Le volume contient en outre cinquante pages de photos, pour un total de 215 photographies. Sa Sainteté le Pape Paul VI a d'ailleurs béni ce livre ainsi que les fêtes du cent-cinquantième de Saint-Simon. Le volume broché se vend huit dollars l'exemplaire et quinze dollars l'exemplaire, lorsque relié.

Les fêtes du 150ième anniversaire d'érection canonique de la paroisse de St-Simon de Rimouski, du 21 au 30 juillet, seront marquées notamment par le dévoilement officiel des armoiries que vient de se donner cette localité du Bas-du-Fleuve.

Le Comité des fêtes du 150ième de St-Simon avait organisé un concours pour doter la localité d'armoiries respectant les règles de l'héraldique.

Parmi les suggestions reçues, celle de l'abbé André-Albert Gauvin, a été retenue. Maintenant à la retraite, l'abbé Gauvin est natif de la paroisse voisine de St-Mathieu. Voici la description des armoiries de St-Simon.

Le blasonnement est le suivant. De sinople (vert) à une croix pleine d'or, accompagnée au chef dextre d'une fleur de lys et au canton senestre de pointe, d'une feuille d'é-

## PRESSES

# Regardez notre mécanisme noueur

Lorsqu'il s'agit de presses, vous ne pouvez pas vous permettre de perdre du temps à faire des réglages.

Les presses toutes ficelles de la série 400 peuvent nouer différentes grosseurs et sortes de cordes et peuvent manipuler des récoltes de différents types et poids sans que vous ayez à régler le mécanisme noueur. Elles peuvent également faire des noeuds doubles qui sont 17% plus solides que les noeuds ordinaires.

Toutes les pièces de nouage sont chromées pour durer plus longtemps, et les lames de coupe remplaçables n'ont jamais besoin d'être réglées.

Voilà ce que nous appelons efficacité. Venez donc voir notre mécanisme noueur et toutes les autres caractéristiques pour le pressage-ramassage.



**GH GARAGE YVON GAGNON INC.**  
LAC SAUVAGE  
CTE. TEMISCOUATA, TEL.: 855-2823

# BOUTIQUE AUJOURDUI

386 LAFONTAINE 862-1148

**PANTALONS DE TOILETTE POUR DAME**

REG.: \$23.99

**SUPER SPECIAL: \$10.99**

**JUPES**

REG.: \$22.99

**SUPER SPECIAL: \$9.99**



**30% 40% 50%**  
SUR TOUTE LA MARCHANDISE D'ETE  
MEMBRE DE LA PLAZA LAFONTAINE

# VOS MARCHES

# casino

d'aubaines



**CABANO — ST-PASCAL — RIVIERE-DU-LOUP**

Centre d'Achats

616, Blondeau

59 Hôtel de Ville.  
862-3516

## viandes

### DINDES

Eviscérées, congelées,  
cat. "Utilité", Canada, 5-10 lbs. **.85**

**Dinde** **.83**  
Ville **.84**  
Extérieur **.85**  
Gaspésie **.85**

**JAMBON DEMI COTTAGE**  
(Midget), env. 2 1/2 lbs., Le-  
grade. **1.69** lb.

**Bacon tranché**  
Pqt. 1 lb. Rose Marie **.99** lb.

**Eggs rolls**  
Bte 12, Bilopage **1.79**

**Pain de poulets**  
Belle Fermière **1.19**

Simili poulet, viande et  
olives macaroni et fromage,  
cornichons et piments **.59**  
Pqt. 6 oz., Hygrade.

**Creton français**  
Cont. 10 oz., St-Castin **1.09**

**Saucisses au porc**  
Pqt. 1 lb. Belle Fermière. **1.49**



- Milk mate breuvage instant liquide 20 oz. **1.29**
- Cordial bovril boeuf 8 oz. **1.59**
- Cordial bovril poulet 8 oz. **1.39**
- Allens breuvages Limonades rose, orange, pommes, punch, raisins, 48 oz. **.53**
- Libby jus de tomates FCY 48 oz. **.68**
- Catelli spaghetti préparé Avec sauce tomates, 19 oz. **.45**
- Cordon bleu ragoût boul. De boeuf avec sauce tomates, 15 oz. **.83**
- Sanka café instant rég. 8 oz. **5.88**
- Red rose thé glacé Rég. 24 oz. **2.28**
- Red rose thé glacé fruits 24 oz. **2.28**
- Viau bonbons tranchés de citron-orange 680 gr. **.89**
- Viau gommes A.B 680 gr. **.89**
- Sel fin 1 k. **.34**
- Joly sacs à déchets Intérieur, c. asst. 10 s. **.39**
- Alcan papier aluminium 12 x 25 **.57**
- Célestin eau vichy 32 oz. **.65**



- Pains hot dog** Pqt. 12 **.69**
- Pois verts** **.30**  
Canada de choix, 10 oz.
- Fèves jaunes coupées choix** 19 oz. **.35**
- Asperges coupées de choix** 12 oz. **.73**
- Sirop de table** 32 oz. **.85**
- Moutarde** 24 oz. **.54**
- Pois à soupe** 2 lbs. **.85**
- Eau de javel** 128 oz. **.81**
- Biscuit jelly sponge** 454 gr. **1.01**
- Chips** 250 gr. **.69**
- Bonbons saveurs assortis** 250 gr. **.59**
- Cure-oreilles** 180 c. **.81**

**Royale papier de toilette ass.** 4 roul. **1.09**

**Punch poudre** 2.4 k. **2.49**

**Spic & span nettoyeur en poudre** 68 lbs. **2.49**

**Colgate savon toilette** 5 barres **.99**

**Dr Ballard nourr. chats** Boeuf, foie, foie et boeuf, poisson, 25 oz. **.47**

**Dr. Ballard nourr. chats** Poulet, ragoût boeuf, rognons, 25 oz. **.47**

**Monarch margarine dure** 1 lb. **.55**

**Monarch margarine molle** 1 lb. **.75**

**Campfire guimauve Lowney** 11 oz. **.47**

**Accent sel** 4 lbs. **1.45**

**Herbal clairon shampooing** Cheveux normal, 225 gr. **1.63**



**Cordon bleu sauce B.B.Q.** 14 oz. **.40**

**Heinz soupe tomates** 10 oz. **.19**

**Ogilvie orge monde** 700 gr. **.50**

**Ogilvie orge perle** 700 gr. **.53**

**Five roses farine tout usage** 5 lbs. **1.05**

**Coronation relish blé d'inde** 12 oz. **.59**

**Kraft vinaigrette Catalina** 16 oz. **1.03**

**Kraft vinaigrette Cole slaw** 16 oz. **1.11**

**Kraft vinaigrette italian** 16 oz. **1.08**

**Lea & perrins sauce** 5 oz. **.50**

**Cordon bleu sauce hot chicken** 19 oz. **.39**



**Bon lac lait instant en poudre** 1.5 k. **4.29**

**Vachon marmelade à l'orange** 9 oz. **.47**

**Vachon marmelade 3 fruits** 9 oz. **.47**

**Habitant betteraves sucrées tranchées** 24 oz. **.82**

**Habitant marinades sucrées** 24 oz. **.89**

**Herbal clairon shampooing** Cheveux gras, 225 gr. **1.63**

**Herbal de clairon crème-rince** Cond. 225 gr. **1.23**

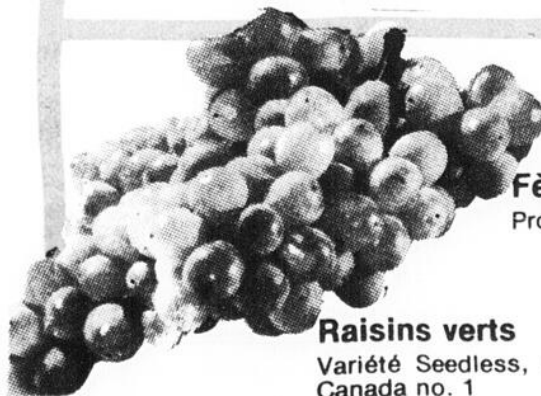
**Herbal de clairon crème-rince protéines** 225 gr. **1.23**

**Crescent fromage à la crème** 250 gr. **.51**

**Crescent fromage mozzarella** 12 oz. **1.49**

**Bisc. christie thé social** 400 gr. **.75**

## fruits et légumes



**Fèves jaunes**  
Produit du Québec, Canada no. 1 **.53**

**Raisins verts**  
Variété Seedless, produit des Etats-Unis, Canada no. 1 **.93**

**Citrons Sunkist**  
Grosneur 140, produit de la Floride. **6 POUR .89**

**Patates nouvelles**  
Produit des Etats-Unis, Canada no. 1, sac 10 lbs. **1.49**

